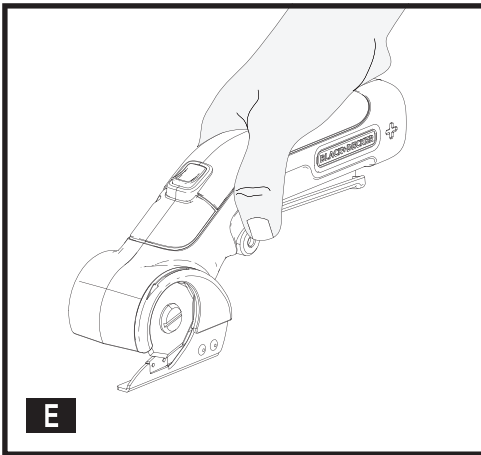
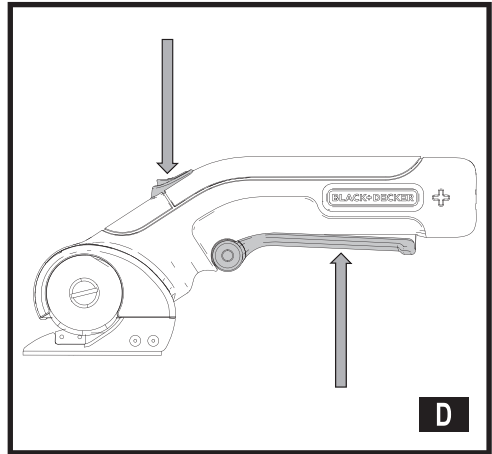
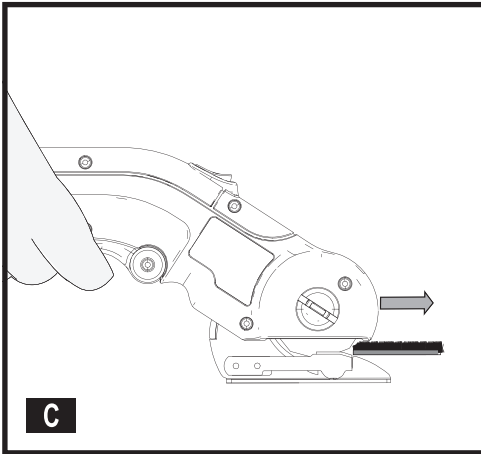
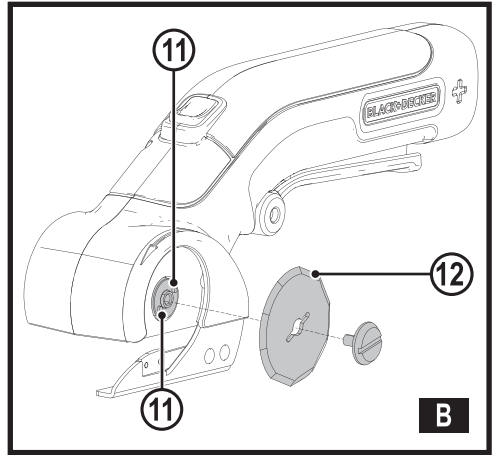
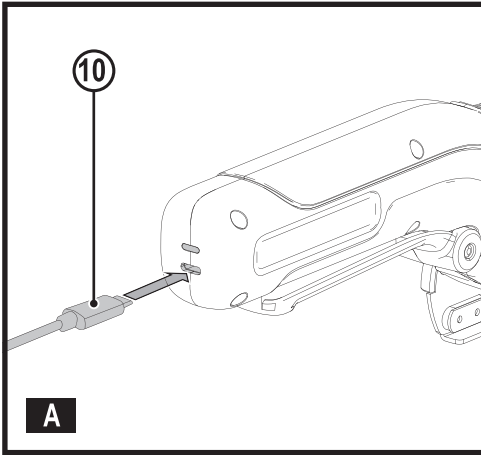


370124 - 66 BLT

[www.blackanddecker.eu](http://www.blackanddecker.eu)

**BCRC115**

Eesti keel	(Originaaljuhend)	4
Lietuvių	(Originalių instrukcijų vertimas)	10
Latviešu	(Tulkojums no rokasgrāmatas oriģinālvalodas)	16
Русский язык	(Перевод с оригинала инструкции)	22



## Ettenähtud otstarve

Akulõikur BLACK+DECKER™ BCRC115 on mõeldud lõiketöödeks. See seade on mõeldud ainult laiatarbekasutuseks.

## Ohutuseeskirjad

### Elektritööriistadega seotud üldised hoiatused



**Hoiatus!** Lugege kõiki selle elektritööriistaga kaasas olevaid hoiatusi, juhiseid, jooniseid ja tehnilisi andmeid. Kõigi alltoodud hoiatuste ja juhiste täpne järgimine aitab vältida elektrilöögi, tulekahju ja/või raske kehavigastuse ohtu.

**Hoidke kõik hoiatused ja juhised tuleviku tarvis alles.**

Hoiatuses kasutatud termin „elektritööriist“ viitab võrgutoitel töötavatele (juhtmega) ja akutoitel töötavatele (juhtmeta) elektritööriistadele.

#### 1. Tööpiirkonna ohutus

- Tööpiirkond peab olema puhas ja hästi valgustatud.** Korralageduse ja puuduliku valgustuse korral võivad kergesti juhtuda õnnetused.
- Ärge kasutage elektritööriista plahvatusohtlikus keskkonnas, kus leidub tuleohtlikke vedelikke, gaase või tolmu.** Elektritööriistad tekitavad sädemeid, mis võivad tolmu või auru süüdata.
- Hoidke lapsed ja kõrvalised isikud elektritööriista kasutamise ajal eemal.** Tähelepanu hajumisel võite kaotada tööriista üle kontrolli.

#### 2. Elektriohutus

- Elektritööriista pistik peab sobima pistikupesaga.** Ärge muutke pistikut mis tahes moel. Ärge kasutage maandatud elektritööriistade puhul adapterpistikut. Originaalpistikud ja nendega sobivad pistikupesad vähendavad elektrilöögi ohtu.
- Vältige kokkupuudet maandatud pindadega, nagu torud, radiaatorid, pliidid ja külmikud.** Elektrilöögi saamise oht suureneb, kui teie keha on maandatud.
- Vältige elektritööriistade sattumist vihma või niiskuse kätte.** Elektritööriista sattunud vesi suurendab elektrilöögi ohtu.
- Käsitsege toitejuhet õigesti.** Ärge kunagi kasutage elektritööriista juhet selle kandmiseks, tõmbamiseks ega pistiku eemaldamiseks vooluvõrgust. Kaitske juhet kuumuse, õli, teravate servade ja liikuvate osade eest. Kahjustatud või sassis juhtmed suurendavad elektrilöögi ohtu.
- Kui töötate seadmega väljas, kasutage kindlasti välitingimustesse sobivat pikendusjuhet.** Välitingimustesse sobiva pikendusjuhtme kasutamine vähendab elektrilöögi ohtu.

- Kui elektritööriistaga töötamine niisketes tingimustes on vältimatu, kasutage rikkevoolukaitsmega vooluallikat.** Rikkevoolukaitsme kasutamine vähendab elektrilöögi ohtu.

#### 3. Isiklik ohutus

- Säilitage valvsus, jälgige, mida teete, ja kasutage elektritööriista mõistlikult.** Ärge kasutage elektritööriista väsinuna ega alkoholi, narkootikumide või arstimate mõju all olles. Kui elektritööriistaga töötamise ajal tähelepanu kas või hetkeks hajub, võite saada raskeid kehavigastusi.
  - Kasutage isikukaitsevahendeid. Kandke alati silmade kaitset.** Isikukaitsevahendid, nagu tolmumask, mittelibisevad jalanõud, kiiver ja kõrvaklapid, vähendavad vastavates tingimustes kasutamisel tervisekahjustusi.
  - Vältige seadme ootamatut käivitumist. Enne tööriista ühendamist vooluvõrku ja/või aku paigaldamist veenduge, et lüliti oleks väljalülitatud asendis.** Kandes tööriista, sõrm lülilil, või ühendades toiteallikaga tööriista, mille lüliti on tööasendis, võib juhtuda õnnetus.
  - Enne elektritööriista sisselülitamist eemaldage kõik reguleerimis- ja mutrivõtmed.** Tööriista pöörleva osa külge jäetud reguleerimis- või mutrivõti võib tekitada kehavigastusi.
  - Ärge küünitage. Seiske alati kindlalt jalgel ja hoidke tasakaalu.** Siis on võimalik ettearvatutes olukordades tööriista paremini valitseda.
  - Kandke nõuetekohast riietust. Ärge kandke lehvivaid rõivaid ega ehteid. Hoidke juuksed ja riided liikuvatest osadest eemal.** Lehvivad riided, ehted ja pikad juuksed võivad jääda liikuvate osade vahele.
  - Kui tööriistal on tolmueemaldusliidesed, siis veenduge, et need oleksid ühendatud ja õigesti kasutatavad.** Tolmukogumisseadme kasutamine võib vähendada tolmuga seotud ohte.
  - Hoolimata tööriistade sagedasel kasutamisel omandatud vilumusest ei tohi muutuda lohakaks ja eirata tööohutusnõudeid.** Isegi hetkeline hooletus võib lõppeda raskete vigastustega.
- #### 4. Elektritööriistade kasutamine ja hooldamine
- Ärge koormake elektritööriista üle. Kasutage kavandatavaks tööks sobivat elektritööriista.** Elektritööriist tuleb tööga paremini ja ohutumalt toime ettenähtud koormusel.
  - Ärge kasutage elektritööriista, kui seda ei saa lülitist sisse ja välja lülitada.** Elektritööriist, mida ei saa juhtida lülitist, on ohtlik ja vajab remonti.
  - Enne reguleerimist, tarvikute vahetamist ja tööriista hoiulepanemist eemaldage elektritööriista vooluvõrgust ja/või eemaldage aku, kui see on eemaldatav.** Nende ettevaatusabinõude rakendamine vähendab elektritööriista ootamatu käivitumise ohtu.

- d. Kui elektritööriista ei kasutata, hoidke seda lastele kättesaamatus kohas ning ärge lubage tööriista kasutada inimestel, kes seda ei tunne või pole lugenud käesolevat kasutusjuhendit. Oskamatutes kätes on elektritööriistad ohtlikud.
- e. Elektritööriistu ja tarvikuid tuleb hooldada. Veenduge, et liikuvad osad on õiges asendis ega ole kinni kiilunud, detailid on terved ja puuduvad muud asjaolud, mis võivad mõjutada tööriista tööd. Kahjustuste korral laske tööriista enne edasist kasutamist remontida. Paljude õnnetuste põhjuseks on halvasti hooldatud elektriseadmed.
- f. **Hoidke löiketarvikud terava ja puhtana.** Õigesti hooldatud ja teravate servadega löikeristad kiiluvad väiksema tõenäosusega kinni ning neid on lihtsam juhtida.
- g. **Kasutage elektritööriista, tarvikuid, otsikuid jms vastavalt juhendile, võttes arvesse nii tööpiirkonda kui ka tehtava töö iseloomu.** Elektritööriista kasutamine mittesihotstarbeliselt võib põhjustada ohtlikke olukordi.
- h. **Hoidke käepidemed ja haardepinnad kuivad, puhtad ning vabad õlist ja määretest.** Libedad käepidemed ja haardepinnad ei võimalda ootamatutes olukordades tööriista ohutult käsitseda ja juhtida.
5. **Akutööriista kasutamine ja hooldamine**
- a. **Kasutage laadimiseks ainult tootja määratud laadijat.** Ühele akule sobiv laadija võib teise aku laadimisel põhjustada tuleohtu.
- b. **Kasutage tööriistu ainult ettenähtud akudega.** Teist tüüpi akude kasutamine võib põhjustada vigastus- ja tuleohtu.
- c. **Kui aku ei ole kasutusel, hoidke seda eemal kirjaklambritest, müntidest, võtmetest, naeltest, kruvidest ja muudest väikestest metalliesemetest, mis võivad klemmid lühistada.** Aku klemmide lühistamine võib põhjustada põletusi ja tulekahju.
- d. **Ebasobivates tingimustes võib akust eralduda vedelikku.** Vältige sellega kokkupuutumist. Juhusliku kokkupuute korral loputage veega. Kui vedelikku satub silma, pöörduge lisaks arsti poole. Akust eraldunud vedelik võib põhjustada ärritust ja põletusi.
- e. **Ärge kasutage akupatareid või tööriista, mis on kahjustunud või ümber ehitatud.** Kahjustunud või muudetud konstruktsiooniga akude kasutamisel võib esineda kõrvalekaldeid, mis võivad lõppeda tulekahju, plahvate või vigastustega.
- f. **Kaitske akupatareid ja tööriista leekide ja kõrge temperatuuri eest.** Kokkupuutel leekidega või temperatuuriga üle 130 °C võib tagajärjeks olla plahvatus.

- g. Järgige kõiki laadimisjuhiseid ja ärge laadige akupatareid ega tööriista väljaspool juhistes märgitud temperatuurivahemikku. Valesti või väljaspool ettenähtud temperatuurivahemikku laadimine võib kahjustada akut ja suurendada tulekahju ohtu.

## 6. Tehnohooldus

- a. **Laske tööriista korrapäraselt hooldada kvalifitseeritud hooldustehnikul, kes kasutab ainult originaalvaruosi.** Nii tagate elektriseadme ohutuse.
- b. **Ärge hooldage kahjustunud akupatareid.** Akupatareid tuleb lasta hooldada ainult tootjal või volitatud teenusepakkujatel.

## Vibratsioon

Tehnilistes andmetes ja vastavusdeklaratsioonis esitatud vibratsiooni mõju väärtused on mõõdetud vastavalt standardis EN62841 kirjeldatud standardsele katsemeetodile ning neid võib kasutada tööriistade omavaheliseks võrdlemiseks. Deklareeritud vibratsioonitaset võib kasutada ka kokkupuute esmaseks hindamiseks.



**Hoiatus!** Elektritööriista tegeliku kasutamise ajal tekkiva vibratsiooni väärtused võivad selle kasutamisiisist sõltuvalt deklareeritud väärtustest erineda. Vibratsioonitugevus võib tõusta üle deklareeritud taseme.

Palgatöö käigus regulaarselt elektritööriistu kasutavate isikute kaitsemeetmeid reguleerivas direktiivis (2002/44/EÜ) esitatud nõuete raames vibratsiooniväärtuseid hinnates tuleks vibratsioonitaseme hindamisel arvesse võtta tegelikke kasutamistingimusi ja tööriista kasutamisiisi, arvestades seejuures töötükli kõiki osi (lisaks päästiku allhoidmise ajale ka neid aegu, mil tööriist on välja lülitatud või töötab tühikäigul).

## Seadmel olevad sildid

Seadmel on järgmised sümbolid koos kuupäevakoodiga:



**Hoiatus!** Vigastusohu vähendamiseks tuleb lugeda kasutusjuhendit.

## Olulised ohutusnõuded integreeritud akuga tööriistade kasutamisel

**Hoiatus!** Lugege kõiki aku, laadija ja seadme ohutusnõudeid, juhiseid ja hoiatussilde.

Hoiatuste ja juhiste täpne järgimine aitab vältida elektrilöögi, tulekahju ja/või raske kehavigastuse ohtu.

- ◆ Laadimisjuhtme pistikut ei tohi suruda tööriista sisse jõuga.
- ◆ ÄRGE muutke mitteühilduva laadija pistiku ehitust, et see ühilduks tööriistaga, kuna sel juhul võib aku plahvatada, põhjustades raskeid kehavigastusi.

- ♦ ÄRGE laadige ega kasutage akut plahvatusohtlikus keskkonnas, näiteks tuleohtlike vedelike, gaaside või tolmu läheduses. Laadija pistiku sisestamisel või eemaldamisel võivad aurud või tolm süttida.
- ♦ Laadige akut ainult kaasasoleva laadimisjuhtmega ja sobiva 2. kategooria toiteallikaga.
- ♦ ÄRGE kastke seadet vette ja vältige pritsmeid.
- ♦ ÄRGE laske tööriista sisemusse sattuda vett ega muid vedelikke.
- ♦ ÄRGE hoidke ega kasutage tööriista kohas, kus temperatuur võib ületada 40 °C (104 °F) (näiteks suvel kuuride või metallhitiste läheduses). Võimalikult pika kasutusea tagamiseks hoidke tööriistu kuivas ja jahedas kohas.
- ♦ Hoiule pannes tuleb tööriist lülitist välja lülitada. Ärge kunagi fikseerige lülitit teibiga sisselülitatud asendisse.
- ♦ ÄRGE põletage tööriista isegi siis, kui see on tõsiselt kahjustatud või kasutuskõlbmatuks muutunud. Aku võib tules plahvatada. Liitiumioonakude põletamisel eritub mürgiseid aure ja aineid.
- ♦ Kui akuvedelik satub nahale, siis peske seda kohta kohe neutraalse seebi ja veega. Kui akuvedelik satub silma, siis loputage avatud silma veega 15 minutit või kuni ärritus lakkab. Meditsiiniline märkus: aku elektrolüüt koosneb vedelate orgaaniliste karbonaatide ja liitiumisoolade segust.
- ♦ Avatud akeuelementide sisu võib ärritada hingamisteid. Minge värske õhu kätte. Sümptomite püsimisel pöörduge arsti poole.
- ♦ Akuvedelik võib sädeme või leegiga kokku puutudes olla tuleohtlik.
- ♦ Ärge üritage tööriista mingil põhjusel avada. Kui tööriista korpus on pragunenud või kahjustatud, ärge laadige akut. Tööriista ei tohi lõhkuda, maha pillata ega muul viisil kahjustada. Ärge kasutage tööriista ega laadijat, mis on saanud tugeva löögi, maha kukkunud, millegi alla jäänud või muul viisil kahjustada saanud (näiteks naelaga läbi torgatud, haamriga löödud, peale astunud). Kahjustatud tööriistad tuleb tagastada ümbertöötlemiseks hooldusesindusse.

### Hoiutingimused

Hoidmiseks on parim kuiv ja jahe koht, kuhu ei paista otsene päikesevalgus ning kus temperatuur ei ole liiga kõrge ega madal.

Täis laetud tööriist tuleb laadimisjuhtme küljest lahti ühendada.

### Transportimine

**Märkus!** Integreeritud liitiumioonakuga tööriistu ei tohi lennukis panna registreeritud pagasisse ja käsipagasis peavad need olema lühiste eest nõuetekohaselt kaitstud.

### Olulised ohutusnõuded integreeritud akude laadimisel

**Hoiatus!** Lugege kõiki aku, laadimisjuhtme ja seadme ohutusnõudeid, juhiseid ja hoiatussilti. Hoiatuste ja juhiste täpne järgimine aitab vältida elektrilöögi, tulekahju ja/või raske kehavigastuse ohtu.

- ♦ Kaasasolev laadimisjuhe on mõeldud ainult BLACK+DECKERi laetavate tööriistade laadimiseks mikro-USB laadimispesa kaudu. Muud tüüpi tööriistade laadimisel võivad akud üle kuumeneda ja plahvatada, mis võib lõppeda kehavigastuste, varalise kahju, tulekahju, elektrilöögi või surmava elektrilöögi.
- ♦ Kasutage ainult koos loetletud/sertifitseeritud IT-seadmetega (arvutisüsteemidega).
- ♦ ÄRGE jätke laadimisjuhet vee lähedusse, vihma ega lume kätte.
- ♦ Laadimisjuhtme eemaldamisel tõmmake pistikust, mitte juhtmest. See vähendab pistiku ja juhtme kahjustamise ohtu.
- ♦ Paigutage juhe nii, et sellele ei astuta peale, selle taha ei komistata ning seda ei kahjustata ega kulutata muul viisil.
- ♦ Kui laete tööriista õues, asetage see alati kuiva kohta.
- ♦ ÄRGE kasutage kahjustatud või defektse pistikuga laadimisjuhet. Laske see kohe välja vahetada.
- ♦ Elektrit juhtivad võõrkehad (nt lihvimistolm, metallilaastud, terasvill, foolium vm metalliosakesed) tuleb USB- ja mikro-USB laadimispiistikust ja pesast eemal hoida.
- ♦ Lahutage laadimisjuhe alati toiteallikast, kui selle külge pole ühendatud ühtegi tööriista.

### Osad

Seadmel on järgmised osad või mõned neist:

1. Päästik
2. Lukustusnupp
3. Käepide
4. Tera
5. Terapolt
6. Laadimispesa
7. Laadimise märgutuled
8. Völlilukk
9. Tald
10. Laadimisjuhe

### Kokkupanemine

**Hoiatus!** Et vähendada raskete kehavigastuste ohtu, lülitage seade enne seadistamist või tarvikute paigaldamist ja eemaldamist välja ning ärge puudutage lukustusnuppu. Seadme ootamatu käivitumine võib lõppeda vigastustega.

## Laadimine (joonis A)

**Hoiatus!** Ärge kasutage seadet, kui see on ühendatud laadijaga.

- ♦ Torgake laadimis pistik (10) laadimispesasse (6).
- ♦ Ühendage laadimis pistik mis tahes laadimispesaga (näiteks arvutis).
- ♦ Seadmel on 3 märgutuld, mis vilguvad kindla skeemi järgi.  
Rohelised laadimise märgutuld (7) hakkavad vilkuma. Kui vilgub üks märgutuli, siis on aku tühjenemas. Kui vilgub kaks märgutuld, siis on aku pooleldi täis. Kui vilgub kolm märgutuld, siis on aku peaaegu täis. Kui seade on täis laetud, jäävad kõik märgutuld põlema.
- ♦ Aku võib jätta laadima või laadimisjuhtme lahti ühendada.

## Laadimist puudutavad olulised märkused

- ♦ Laadimise ajal võivad laadija ja tööriist soojeneda. See on normaalne ega viita tõrkele. Et tööriist pärast kasutamist kiiremini maha jahtuks, ei tohi tööriista ja laadijat hoida soojas, nt metallkuuris või soojusisolatsioonita haagises.
- ♦ Kui tööriist ei lae korralikult, viige tööriist ja laadija kohaliku hooldusesindusse.
- ♦ Soovi korral võite laadida osaliselt laetud akut, ilma et see tööriista kahjustaks.

## Tera vahetamine

### Eemaldage tera (joonis B)

- ♦ Torgake terapoldi (5) pilusse lapikruvikeeraja või münt.
- ♦ Torgake õhuke kruvikeeraja völli lukustusavasse (8).
- ♦ Keerake terapolti avamiseks vastupäeva ja eemaldage polt.
- ♦ Libistage tera (4) tallast (9) mööda välja.

### Paigaldage uus tera (joonis B)

- ♦ Libistage uus tera üle talle ja asetage teras olevad pilud kohakuti 2 veotihvtiga (11).
- ♦ Veenduge, et kaldus servad (12) oleksid suunatud väljapoole.
- ♦ Asetage terapolt tagasi kohale ja keerake kinni (kasutage völli lukku, mis tagab tera korraliku kinnituse).

## Kasutamine

**Hoiatus!** Et vähendada raskete kehavigastuste ohtu, lülitage seade enne seadistamist või tarvikute paigaldamist ja eemaldamist välja ning ärge puudutage lukustusnuppu. Seadme ootamatu käivitamine võib lõppeda vigastustega.

**Hoiatus!** Lõikeoht. Hoidke sõrmed teradest eemal.

**Hoiatus!** Selle elektritööriista kasutamisel tuleb alati kanda nõuetekohast silmade kaitset.

**Märkus!** Enne mis tahes tüüpi materjali lõikamist tuleb see tugevalt fikseerida või klammerdada, et vältida libisemist.

**Märkus!** Hoidke lõikamise ajal lõikurit alati kindlalt käes.

- ♦ Asetage tera õrnalt vastu lõigatavat toorikut, nagu näidatud joonisel C.
- ♦ Seadme sisselülitamiseks vajutage päästikut (1), nagu näidatud joonisel D.
- ♦ Lukustusnupu (2) ühe vajutuse tulemusel lülitub tööriist sisse ja jääb sisselülitatuks.
- ♦ Tööriista väljalülitamiseks vabastage päästik.

**Hoiatus!** Põletuse oht. Ärge puutuge tera vahetult pärast kasutamist. Kokkupuutel teraga riskite kehavigastustega.

## Töödeldavad materjalid

See tööriist on mõeldud paberi, tekstiili, plastmassi, papi, naha, presendi, tapeedi, õhukese kummi, õhukese vaiba, vinüüli ja õhukese traatvõrgu lõikamiseks.

## Soovitusi optimaalseks kasutamiseks

- ♦ Kasutage lõikamiseks ainult teravaid terasid: need lõikavad puhtamalt ja kiiremini ning koormavad vähem mootorit.
- ♦ Liimpinnaga materjalide lõikamisel tuleb terasid aeg-ajalt puhastada, muidu kogunevad teradele liimijäägid, mis vähendavad lõikekvaliteeti ja koormavad mootorit.
- ♦ Kõveralt lõigates ärge kallutage tööriista: hoidke terad materjali suhtes vertikaalselt.
- ♦ Laske teradel ise materjali tungida, rakendamata jõudu ega liigset survet. Mõningase praktika järel oskate seadet edasi lükata õige tugevusega, et saada võimalikult sirge lõige.

## Käte õige asend (joonis E)

**Hoiatus!** Et vähendada raskete kehavigastuste ohtu, hoidke käsi **ALATI** õiges asendis, nagu joonisel näidatud.

**Hoiatus!** Raskete kehavigastuste ohtu vähendamiseks hoidke **ALATI** tööriistast tugevalt kinni, et vältida selle ootamatut liikumist.

Käte õige asendi korral on üks käsi põhikäepidemel.

## Hooldus

Teie BLACK+DECKERi tööriist on mõeldud pikaajaliseks kasutamiseks ja selle hooldustarve on minimaalne. Et tööriist teid pikka aega korralikult teeniks, tuleb seda nõuetekohaselt hooldada ja korrapäraselt puhastada.

- ♦ Puhastage seadet korrapäraselt niiske lapiga. Ärge kasutage abrasiivseid ega lahustipõhiseid puhastusvahendeid. Vältige vedelike sattumist seadmesse; ärge kastke seadet ega selle osi vedelikku.

## Tarvikud

**Hoiatus!** Kuna muid tarvikuid peale BLACK+DECKERi pakutatavate ei ole koos selle tootega testitud, võib nende kasutamine käesoleva tööriistaga olla ohtlik. Vigastusohu vähendamiseks tuleks selle tootega kasutada ainult BLACK+DECKERi soovitatud tarvikuid. Selle seadme jaoks soovitatavaid tarvikuid saab lisatasu eest edasimüüjalt või volitatud hooldusesindusest.

## Keskonnakaitse



Jäätmete sortimine. Selle sümboliga märgistatud tooteid ja akusid ei tohi kõrvaldada koos olmejäätmetega.

Seadmed ja akud sisaldavad aineid, mida saab eemaldada ja taaskasutada, et vähendada toorainepuudust.

Elektriseadmed ja akud tuleb ringlusse võtta vastavalt kohalikele eeskirjadele.

Lisateavet leiate aadressilt [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com).

## Tehnilised andmed

		BCRC115
Sisendpinge	V <sub>DC</sub>	3,6 V
Kiirus	p/min	220
Kaal	kg	0,4

Helirõhu tase vastavalt standardile EN 62841:		
Helirõhk (L <sub>WA</sub> )	63 dB(A),	määramatus (K) 3 dB(A)
Helivõimsus (L <sub>WA</sub> )	74 dB(A),	määramatus (K) 3 dB(A)

Vibratsiooni koguväärtused (kolme telje vektorsumma) vastavalt standardile EN 62841:		
Vibratsioonitugevus (a <sub>w</sub> ) < 2,5 m/s <sup>2</sup> , määramatus (K) 1,5 m/s <sup>2</sup>		

## Vastavusdeklaratsioon Masinate tarnimise (ohutuselased) eeskirjad 2008



BCRC115 akulõikur

Black & Decker kinnitab, et jaotises „Tehnilised andmed“ kirjeldatud tooted vastavad järgmistele nõuetele:  
Masinate tarnimise (ohutuse) eeskirjad 2008, S.I. 2008/1597 (muudetud), EN62841-1:2015.

Need tooted vastavad järgmistele Ühendkuningriigi eeskirjadele:  
Elektromagnetilise ühilduvuse eeskirjad 2016, S.I.2016/1091 (muudetud).

Eeskirjad teatavate ohtlike ainete kasutamise piiramise kohta elektri- ja elektroonikaseadmetes 2012, S.I. 2012/3032 (muudetud).

Lisateabe saamiseks võtke ühendust Black & Deckeriga alltoodud aadressil või vaadake kasutusjuhendi tagaküljel olevat infot.

Allakirjutanu vastutab tehnilise toimiku koostamise eest ja on vormistanud deklaratsiooni Black & Deckeri nimel.

Ed Higgins  
Laiatarbe-elektritööriistade üksuse juht  
Black and Decker UK, 270 Bath Road, Slough  
Berkshire, SL1 4DX  
Ühendkuningriik  
26.11.2021

## EÜ vastavusdeklaratsioon

MASINADIREKTIIV



BCRC115 akulõikur

Black & Decker kinnitab, et jaotises „Tehnilised andmed“ kirjeldatud tooted vastavad järgmistele nõuetele:  
2006/42/EÜ, EN62841-1:2015.

Need seadmed vastavad ka direktiividele 2014/30/EL ja 2011/65/EL.

Lisateabe saamiseks võtke ühendust Black & Deckeriga alltoodud aadressil või vaadake kasutusjuhendi tagaküljel olevat infot.

Allakirjutanu vastutab tehnilise toimiku koostamise eest ja on vormistanud deklaratsiooni Black & Deckeri nimel.

Patrick Diepenbach  
Peadirektor, Benelux  
Black and Decker,  
Egide Walschaertsstraat 14-18  
2800 Mechelen, Belgia  
26.11.2021

## Garantii

Black & Decker on oma toodete kvaliteedis kindel ja pakub tarbijatele 24-kuulist garantiid alates ostukuupäevast. See garantii täiendab teie seaduslikke õigusi ega piira neid kuidagi. Garantii kehtib Euroopa Liidu liikmesriikide territooriumil ja Euroopa vabakaubanduspiirkonnas.

Garantiinõude esitamiseks peab nõue olema kooskõlas Black & Deckeri kasutustingimustega ning müüjale või volitatud remonditöökojale tuleb esitada ostukviitung.



Black & Deckeri 2-aastase garantii kasutustingimused ja lähima volitatud remonditöökoja asukoha leiata veebiaadressilt [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com) või võttes ühendust Black & Deckeri kohaliku esindusega kasutusjuhendis toodud aadressil.

Meie veebilehel [www.blackanddecker.co.uk](http://www.blackanddecker.co.uk) saate registreerida oma uue BLACK+DECKERi seadme ning tutvuda uudistoodete ja eripakkumistega.

## Naudojimo paskirtis

Šis BLACK+DECKER™ rotacinis pjoviklis BCRC115 suprojektuotas pjovimo darbams. Šis prietaisas skirtas naudoti tik buitėje.

## Saugos instrukcijos

### Bendrieji elektrinių įrankių saugos įspėjimai



**Įspėjimas!** Perskaitykite visus su šiuo elektriniu įrankiu pateiktus saugos įspėjimus, nurodymus, iliustracijas ir specifikacijas. Jei bus nesilaikoma toliau pateiktų įspėjimų ir nurodymų, gali kilti elektros smūgio, gaisro ir (arba) sunkaus sužeidimo pavojus.

**Išsaugokite visus įspėjimus ir nurodymus ateičiai.**

Sąvoka „elektrinis įrankis“ visuose toliau pateiktuose nurodymuose reiškia į elektros tinklą jungiamą (laidinį) arba akumuliatorinį (belaidį) elektrinį įrankį.

#### 1. Darbo vietos sauga

- a. **Darbo vieta turi būti švari ir gerai apšviesta.** Užgrozdintos ir tamsios vietos dažnai tampa nelaimingų atsitikimų priežastimi.
- b. **Nenaudokite elektrinių įrankių sprogiojoje aplinkoje, pvz., kur yra liepsniųjų skysčių, dujų arba dulkių.** Elektriniai įrankiai sukelia kibirkštis, nuo kurių gali užsidegti dulkės arba garai.
- c. **Dirbdami elektriniu įrankiu, neleiskite artyn vaikų ir pašalinių asmenų.** Jie gali blaškyti dėmesį ir dėl to galite nesuvaldyti įrankio.

#### 2. Elektros sauga

- a. **Elektrinių įrankių kištukai privalo atitikti elektros lizdus. Niekada niekaip nemodifikuokite kištuko. Su įžemintais elektriniais įrankiais niekada nenaudokite jokių kištukinių adapterių. Nemodifikuoti, originalūs kištukai ir juos atitinkantys elektros lizdai sumažins elektros smūgio pavojų.**
- b. **Venkite sąlyčio su įžemintais paviršiais, pvz., vamzdžiais, radiatoriais, viryklėmis ir šaldytuvais.** Kai kūnas įžemintas, didėja elektros smūgio pavojus.
- c. **Nedirbkite šiuo įrankiu lietuje arba esant drėgnoms oro sąlygoms.** Į elektrinį įrankį patekus vandens, didėja elektros smūgio pavojus.
- d. **Atsargiai elkitės su maitinimo kabeliu. Niekada neneškite elektrinio įrankio už kabelio, taip pat netraukite už kabelio kištuko iš lizdo. Saugokite kabelį nuo karščio, alyvos, aštrių kraštų arba judančių dalių. Pažeisti arba susinarijoję kabeliai didina elektros smūgio pavojų.**

- e. **Naudodami elektrinius įrankius lauke, naudokite tam pritaikytą ilginimo kabelį.** Naudojant darbui lauke tinkamą kabelį, sumažėja elektros smūgio pavojus.
- f. **Jei elektrinį įrankį neišvengiamai reikia naudoti drėgnoje aplinkoje, naudokite maitinimo šaltinį, apsaugotą liekamosios elektros srovės įtaisu (RCD).** Naudojant RCD, mažėja elektros smūgio pavojus.

#### 3. Asmens sauga

- a. **Dirbdami elektriniu įrankiu, būkite budrūs, žiūrėkite, ką darote ir vadovaukitės sveika nuovoka. Nenaudokite elektrinio įrankio pavargę arba apsvaigę nuo narkotikų, alkoholio ar vaistų.** Akimirka nukreipus dėmesį, dirbant su elektriniais įrankiais galima sunkiai susižaloti.
  - b. **Naudokite asmens apsaugos priemones. Visada naudokite akių apsaugos priemones.** Apsauginės priemonės, pvz., dulkių kaukė, apsauginiai batai neslidžiais padais, šalmas ar ausų apsauga, naudojamos atitinkamomis sąlygomis, mažina pavojų susižaloti.
  - c. **Būkite atsargūs, kad netyčia nepaleistumėte įrenginio. Prieš prijungdami įrankį prie maitinimo tinklo ir (arba) įdėdami akumuliatorių, prieš paimdami ar nešdami įrankį, visuomet patikrinkite, ar išjungtas jo jungiklis.** Nešant elektrinius įrankius uždėjus pirštą ant jų jungiklio arba įjungiant įrankius į elektros tinklą, kai jų jungikliai yra įjungti, gali nutikti nelaimingų atsitikimų.
  - d. **Prieš įjungdami elektrinį įrankį, pašalinkite nuo jo visus reguliavimo raktus ar veržliarakčius.** Neištraukę veržliarakčio iš besisukančios elektrinio įrankio dalies, rizikuojate susižeisti.
  - e. **Nesiekite per toli. Visuomet stovėkite tvirtai ir išlaikykite pusiausvyrą.** Taip galėsite lengviau suvaldyti elektrinį įrankį netikėtose situacijose.
  - f. **Padoriai apsirenkite. Nedėvėkite laisvų drabužių arba papuošalų. Plaukus ir drabužius laikykite atokiau nuo judančių dalių.** Judančios dalys gali įtraukti laisvus drabužius, papuošalus ar ilgus plaukus.
  - g. **Jei yra įrenginių, skirtų prijungti dulkių ištraukimo ir surinkimo prietaisus, būtinai juos prijunkite ir tinkamai naudokite.** Naudojant dulkių surinkimo įrenginius, galima sumažinti su dulkelėmis susijusius pavojus.
  - h. **Net jei dažnai naudojate įrankiais, nepraraskite budrumo ir neignoruokite saugos principų.** Elgiantis nerūpestingai, galima smarkiai susižaloti per mažą sekundės dalį.
4. **Elektrinių įrankių naudojimas ir priežiūra**
    - a. **Per daug neapkraukite elektrinio įrankio. Darbui atlikti naudokite tinkamą elektrinį įrankį.** Tinkamu elektriniu įrankiu geriau ir saugiau atliksite darbą tokiu greičiu, kuriam jis yra numatytas.

- b. **Nenaudokite elektrinio įrankio, jei jungiklis jo neįjungia arba neišjungia.** Bet kuris elektrinis įrankis, kurio negalima valdyti jungikliu, yra pavojingas – jį privaloma pataisyti.
- c. **Prieš atlikdami bet kokius reguliavimo, priedų keitimo darbus arba jei ketinate įrankį sandėliuoti, ištraukite kištuką iš maitinimo tinklo lizdo ir (arba) iš elektrinio įrankio išimkite akumuliatorių (jei jis atjungiamas).** Tokios apsauginės priemonės sumažina pavojų netyčia įjungti elektrinį įrankį.
- d. **Nenaudojamus elektrinius įrankius laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje ir neleiskite elektrinio įrankio naudoti su juo arba šiomis instrukcijomis nesusipažinusiems asmenims.**  
Neparengtų naudotojų rankose elektriniai įrankiai kelia pavojų.
- e. **Tinkamai prižiūrėkite elektrinius įrankius ir jų priedus.** Patikrinkite, ar tinkamai sulęgiuotos ir nestringa judančios dalys, ar nėra sulūžusių dalių ir kitų gedimų, kurie galėtų turėti įtakos elektrinių įrankių veikimui. Jei elektrinis įrankis apgadintas, prieš naudojant jį reikia sutaisyti. Dėl netinkamai prižiūrimų elektrinių įrankių įvyksta daug nelaimingų atsitikimų.
- f. **Pjovimo įrankiai turi būti aštrūs ir švarūs.** Tinkamai prižiūrimi pjovimo įrankiai aštriomis pjovimo briaunomis mažiau strigs, juos bus lengviau valdyti.
- g. **Naudokite elektrinius įrankius, priedus, antgalius ir kt. vadovaudamiesi šiuo naudotojo vadovu, atsižvelgdami į darbo sąlygas bei darbą, kurį reikia atlikti.**  
Jei elektrinį įrankį naudosite ne pagal paskirtį, gali susidaryti pavojinga situacija.
- h. **Rankenos ir paėmimo paviršiai turi būti sausi, švarūs, nealyvuoti ir netepaluoti.** Slidžios rankenos ir suėmimo paviršiai netikėtose situacijose trukdys saugiai tvarkyti ir kontroliuoti įrankį.
5. **Akumuliatorių įrankių naudojimas ir priežiūra**
- a. **Įkraukite naudodami tik gamintojo nurodytą įkroviklį.** Vieno tipo akumuliatoriui tinkantis įkroviklis, naudojamas kitam akumuliatoriui įkrauti, gali sukelti gaisro pavojų.
- b. **Elektrinius įrankius naudokite tik su specialiai jiems skirtais akumuliatoriais.** Naudojant kitus akumuliatorius, galima susižeisti arba sukelti gaisrą.
- c. **Kai akumuliatorius nenaudojamas, laikykite jį atokiai nuo kitų metalinių daiktų, pvz., sąvaržėlių, monetų, raktų, vinių, sraigčių ir kitų mažų metalinių daiktų, dėl kurių gali kilti trumpasis jungimas tarp kontaktų.** Suliėtę akumuliatoriaus kontaktus galite nusideginėti arba sukelti gaisrą.
- d. **Netinkamai naudojant, iš akumuliatoriaus gali ištekti skysčio; venkite sąlyčio su juo. Jei sąlytis atsitiktinai įvyko, gausiai nuplaukite vandeniu. Jei skysčio**

**pateko į akis, papildomai kreipkitės į gydytoją.** Iš akumuliatoriaus ištekėjęs skystis gali sudirginti arba nudeginti.

- e. **Nenaudokite pažeisto arba modifikuoto akumuliatoriaus arba įrankio.** Pažeisti arba modifikuoti akumuliatoriai gali veikti neprognozuojamai ir gali kilti gaisras, sprogimas arba jūs galite susižaloti.
- f. **Saugokite akumuliatorių ir įrankį nuo ugnies ir aukštos temperatūros.** Patekęs į gaisrą arba įkaitęs iki aukštesnės nei 130 °C temperatūros, gaminyje gali sprogti.
- g. **Laikykites visų įkrovimo instrukcijų ir neįkraukite akumuliatoriaus arba įrankio, jei aplinkos temperatūra nepatenka į instrukcijose nurodytą diapazoną.** Įkraunant netinkamai arba kitoje nei nurodyta temperatūroje, akumuliatoriaus gali būti sugadintas, be to, padidės gaisro pavojus.
6. **Priežiūra**
- a. **Šį elektrinį įrankį privalo prižiūrėti kvalifikuotas remonto specialistas, naudodamas originalias atsargines dalis.** Taip užtikrinsite saugų elektrinio įrankio veikimą.
- b. **Niekada neremontuokite pažeistų akumuliatorių.** Akumuliatorių priežiūros darbus leidžiama vykdyti tik gamintojui arba įgaliotiems serviso centrams.

## Vibracija

Techninių duomenų skyriuje ir atitikties deklaracijoje pateiktos deklaruotosios vibracijos emisijos vertės išmatuotos standartiniu bandymų būdu pagal standartą EN62841; jos gali būti naudojamos vieno įrankių palyginimui su kitais. Deklaruojama vibracijos emisijos vertė taip pat gali būti naudojama preliminariam poveikiui įvertinti.



Įspėjimas! Elektrinio įrankio faktinio veikimo vibracijos emisija gali skirtis nuo nurodytojo dydžio, atsižvelgiant į tai, kokiais būdais naudojamas šis įrankis. Vibracijos lygis gali viršyti nurodytąjį lygį.

Vertinant vibracijos poveikį ir siekiant nustatyti apsaugos priemones, reikalaujamas pagal 2002/44/EB žmonių, darbe reguliariai naudojančių elektrinius įrankius, apsaugai, reikia atsižvelgti į vibracijos poveikio įvertinimą, faktines įrankio naudojimo sąlygas ir naudojimo būdus, taip pat reikia atsižvelgti į visas darbo ciklo dalis, pvz., ne tik į įrankio naudojimo laiką, bet ir protrapus, kai įrankis būna išjungtas ir kai jis veikia laisvai.

## Ant prietaiso pateikiamos etiketės

Ant prietaiso rasite toliau nurodytus simbolius su datos kodu:



Įspėjimas! Siekdami sumažinti pavojų susižaloti, perskaitykite šį vadovą.

## Svarbios saugos taisyklės naudojant visus įtaisytuosius akumulatorinius įrankius

**Įspėjimas!** Perskaitykite visus akumulatoriaus, įkroviklio ir gaminio saugos įspėjimus, nurodymus ir perspėjamąsias žymas.

Jei bus nesilaikoma toliau pateiktų įspėjimų ir nurodymų, gali kilti elektros smūgio, gaisro ir (arba) sunkaus sužeidimo pavojus.

- ♦ Niekada jėga nekiškite kištuko į įrankį.
- ♦ JOKIU BŪDU nemodifikuokite netinkančio įkroviklio kištuko, norėdami, kad jis tilptų į nesuderinamą įrankį, nes akumulatorius gali trūkti ir sunkiai jus sužaloti.
- ♦ NEĮKRAUKITE ir nenaudokite akumuliatorių sprogioje aplinkoje, pvz., kur yra liepsniųjų skysčių, dujų arba dulkių. Įkišant arba ištraukiant įkroviklio kištuką iš įrankio, gali užsidegti dulkės arba garai.
- ♦ Akumuliatorių įkraukite tik pridėtu įkrovimo laidu, naudodami tinkamą 2 klasės maitinimo šaltinį.
- ♦ NEAPTAŠKYKITE ir nepanardinkite į vandenį.
- ♦ NELEISKITE į įrankį patekti vandens ar kito skysčio.
- ♦ NESANDĖLIUOKITE ir nenaudokite įrankio ir akumulatoriaus ten, kur aplinkos temperatūra gali pasiekti ar viršyti 40 °C (pvz., vasarą lauko pašiušėse ar metaliniuose pastatuose). Siekdami maksimalios eksploatacijos trukmės, sandėliuokite įrankius vėsioje, sausose vietoje.
- ♦ Nesandėliuokite įrankio, kai jungiklis įjungtas. Niekada neužklijuokite įrankio jungiklio įjungimo padėtyje.
- ♦ NEDEGINKITE įrankio net tada, kai jis sugadintas ar visiškai nusidėvėjęs. Ugnyje akumulatorius gali sprogti. Deginant ličio jonų akumuliatorių, susidaro nuodingų garų ir medžiagų.
- ♦ Jei su akumulatoriaus skysčio patektų ant odos, nedelsdami nuplaukite tą vietą vandeniu ir švelniu muilu. Jei akumulatoriaus skysčio patektų į akis, skalaukite atmerktas akis bent 15 minučių arba tol, kol nebejausite dirginimo. Jei prireiktų kreiptis pagalbos į gydytoją, žinokite, kad akumulatoriaus elektrolitas sudarytas iš skystų organinių karbonatų ir ličio druskų mišinio.
- ♦ Atidarius akumulatoriaus elementus, juose esanti medžiaga gali sudirginti kvėpavimo organus. Išėikite į gryną orą. Jei simptomai neišnyktų, kreipkitės į gydytoją.
- ♦ Akumulatoriaus skystis yra liepsnus ir patekus kibirkščiai arba paveiktas ugnimi gali užsidegti.
- ♦ Niekada nebandykite atidaryti įrankio. Jei įrankio korpusas įskilęs ar pažeistas, neįkraukite jo. Neskaldykite, nemėtykite ir negadinkite įrankio. Nenaudokite įrankio ar įkroviklio, jei jie buvo stipriai sutrenkti, numesti, pervaziuoti ar pažeisti koku nors kitu būdu (pvz., perverti vinimi, sutrenkti plaktuku, ant jų buvo atsistota ir pan.). Sugadintus įrankius reikia grąžinti į serviso centrą, kur jie bus perdirbti.

## Sandėliavimo rekomendacijos

Geraiusia sandėliuoti vėsioje ir sausoje vietoje, atokiau nuo tiesioginių saulės spindulių, pernelyg didelės šilumos arba šalčio.

Įkrautą įrankį laikykite atjungtą nuo įkroviklio.

## Transportavimas

**Pastaba.** Įtaisyčių ličio jonų akumuliatorių negalima dėti į registruojamą bagažą lėktuvuose, gabenant juos rankiniame bagaže, akumulatorius reikia tinkamai apsaugoti nuo trumpojo jungimo.

## Svarbios saugos instrukcijos dėl visų įtaisyčių akumuliatorių įkrovimo

**Įspėjimas!** Perskaitykite visus akumulatoriaus, įkroviklio ir gaminio saugos įspėjimus, nurodymus ir perspėjamąsias žymas. Jei bus nesilaikoma toliau pateiktų įspėjimų ir nurodymų, gali kilti elektros smūgio, gaisro ir (arba) sunkaus sužeidimo pavojus.

- ♦ Pateiktas įkroviklis nėra skirtas jokiai kitai paskirčiai, išskyrus BLACK+DECKER įkraunamiems įrankiams įkrauti, naudojant įkrovimo mikrolizdus. Įkraunant tokio tipo įrankius gali perkaisti ir sprogti jų akumulatoriai, sukeldami sužalojimą, materialinės žalos, gaisrą, elektros smūgį ar mirtiną elektros traumą.
- ♦ Naudokite tik su sertifikuota informacinių technologijų įranga (kompiuteriu).
- ♦ SAUGOKITE įkrovimo kabelį nuo lietaus ir sniego.
- ♦ Atjungdami įkrovimo kabelį, traukite už kištuko, o ne už kabelio. Taip sumažės pavojus pažeisti elektros kištukus ir laidą.
- ♦ Pasirūpinkite, kad kabelis būtų nutiestas taip, kad ant jo niekas neužliptų, už jo neužkliūtų ar kitaip negadintų ir netemptų.
- ♦ Įkraudami įrankį lauke, pasirūpinkite, kad toje vietoje būtų sausa.
- ♦ NENAUDOKITE įkrovimo kabelio su pažeistu laidu ar kištukais. Iškart pakeiskite juos naujais.
- ♦ Pasirūpinkite, kad prie įkrovimo kištukų ir įkrovimo mikrokištukų ir lizdų nebūtų pašalinių medžiagų, pvz., šlifavimo dulkių, metalo drožlių, plieno vatos, aliuminio folijos ar kitų metalo dailelių sankaupų.
- ♦ Jei prie įkrovimo kabelio neprijungtas įrankis, visada ištraukite jį iš elektros lizdo.

## Funkcijos

Šis prietaisas turi kai kurias arba visas toliau nurodymas funkcijas:

1. Gaidukas
2. Atraklinimo mygtukas
3. Rankena
4. Diskas
5. Disko varžtas
6. Įkrovimo jungtis

7. Įkrovimo diodinės lemputės
8. Ašies užraktas
9. Padas
10. Įkrovimo laidas

## Surinkimas

**Įspėjimas!** Norėdami sumažinti rimtų susižalojimų pavojų, prieš atlikdami bet kokius įtaisų ar priedų reguliavimo ar išmontavimo / sumontavimo darbus, išjunkite įrankį ir nelieskite įjungimo / išjungimo mygtuko. Netyčia įjungus galima susižeisti.

### Įkrovimo procedūra (A pav.)

**Įspėjimas!** Nenaudokite įrankio, kai jis prijungtas prie įkroviklio.

- ♦ Prijunkite įkrovimo kištuką (10) prie įkrovimo lizdo (6).
- ♦ Įkiškite įkrovimo į bet kurį įkrovimo lizdą (kaip kompiuteryje).
- ♦ 3 diodinės lemputės mirksės paeiliui  
Mirksės žalios įkrovimo diodinės lemputės (7).  
Viena lemputė mirksės esant mažai įkrovai.  
Dvi lemputės mirksės esant vidutinei įkrovai.  
Trys lemputės mirksės esant didelei įkrovai.  
Įrankiui visiškai įsikrovus, visos diodinės lemputės degs nuolat.
- ♦ Akumuliatorių galima palikti krauti arba galima atjungti įkroviklį.

### Svarbios pastabos dėl įkrovimo

- ♦ Įkrovimo metu įkroviklis ir įrankis gali išilti.  
Tokia būseną normali, ji nereiškia problemos.  
Norėdami, kad po naudojimo įrankis greičiau atvėstų, nelaikykite įkroviklio ar įrankio šiltoje vietoje, pvz., metalinėje pašiūrėje arba neizoliuotoje priekaboje.
- ♦ Jei įrankis tinkamai neįsikrauna, nugabenkite įrankį ir įkroviklį į vietinį serviso centrą.
- ♦ Taip pat galima įkrauti iš dalies išsekusį akumuliatorių be jokios žalos įrankiui.

### Disko keitimas

#### Disko nuėmimas (B pav.)

- ♦ Įstatykite plokščią atsuktuvą arba monetą į disko varžtą (5) griovelį.
- ♦ Įstatykite ploną atsuktuvą į ašies fiksatoriaus užrakto angą (8).
- ♦ Sukite disko varžtą prieš laikrodžio rodyklę, kad jį atsuktumėte ir išimtumėte.
- ♦ Išstumkite diską (4) iš pado (9).

#### Naujo disko uždėjimas (B pav.)

- ♦ Užstumkite naują diską ant pado ir sulygiuokite angas diske su 2 varomaisiais kaiščiais (11).

- ♦ Įsitikinkite, kad nuožulnūs kraštai (12) yra nukreipti į išorę
- ♦ Uždėkite disko varžtą ir prisukite jį (naudokite ašies fiksatorių, kad įsitikintumėte, jog diskas gerai prisuktas).

### Naudojimas

**Įspėjimas!** Norėdami sumažinti rimtų susižalojimų pavojų, prieš atlikdami bet kokius įtaisų ar priedų reguliavimo ar išmontavimo / sumontavimo darbus, išjunkite įrankį ir nelieskite įjungimo / išjungimo mygtuko. Netyčia įjungus galima susižeisti.

**Įspėjimas!** Pavojus įsijauti. Laikykite rankas toliau nuo diskų.

**Įspėjimas!** Dirbdami šiuo elektriniu įrankiu visada nešiokite tinkamus apsauginius akinius.

**Pastaba.** Prieš pjudami bet kokio tipo medžiagas, įsitikinkite, kad jos gerai įtvirtintos arba prispaustos, kad nenuslystų.

**Pastaba.** Pjudami visada tvirtai laikykite pjoviklį.

- ♦ Atsargiai pridėkite diską prie pjaunamo ruošinio, kaip parodyta C pav.
- ♦ Norėdami įjungti įrankį, paspauskite gaiduką (1), kaip parodyta D pav.
- ♦ Vieną kartą paspauskite atrakinimo mygtuką (2), kad įjungtumėte įrankį ir jis liktų įjungtas.
- ♦ Jei įrankį norite išjungti, atleiskite gaiduką.

**Įspėjimas!** Pavojus nusideginti. Nelieskite ką tik sustojusio disko. Palietus diską, galima susižeisti.

### Tinkamos medžiagos

Šis įrankis skirtas popieriui, medžiagoms, plastikui, kartonui, odai, audeklui, tapetams, plonai gumai, nestoriems kilimams, vinilui ir plonam vieliniam tinkleliui pjauti.

### Optimalaus naudojimo patarimai

- ♦ Pjaukite tik aštriais diskais, jie pjauna lygiau, greičiau ir mažiau apkrauna variklį.
- ♦ Pjudami lipnias medžiagas reguliariai valykite diskus; ant jų gali kauptis lipnūs likučiai ir pabloginti pjovimo kokybę bei apkrauti variklį.
- ♦ Pjudami išlinkius nekreipkite įrankio; diskai turi eiti statmenai ruošiniui.
- ♦ Stumkite diskus į ruošinį pernelyg nespausdami ir nenaudodami per didelės jėgos. Atlikite bandomąjį pjovimą, kad nustatytumėte, kiek reikia spausiti, kad pjovimas vyktų sklandžiai.

### Tinkama rankos padėtis (E pav.)

**Įspėjimas!** Norėdami sumažinti sunkaus susižeidimo pavojų, **VISADA** laikykite rankas tinkamoje padėtyje, kaip parodyta.

**Įspėjimas!** Siekdami sumažinti pavojų sunkiai susižaloti, **VISADA** tvirtai laikykite įrankį, tikėdamiesi jo staigios reakcijos. Tinkama rankų padėtis: viena ranka turi būti ant pagrindinės rankenos.

## LIETUVIŲ

### Techninė priežiūra

Šis BLACK+DECKER prietaisas skirtas ilgalaikiam darbui, prireikiant minimalios techninės priežiūros. Siekiant užtikrinti tinkamą prietaiso veikimą, reikia jį tinkamai prižiūrėti ir reguliariai valyti.

- Reguliariai drėgna šluoste nuvalykite prietaisą. Nenaudokite jokių šveičiamųjų arba tirpiklių pagrindu pagamintų valiklių. Saugokite prietaisą nuo bet kokių skysčių ir niekada neparandinkite jokios šio prietaiso dalies į skystį.

### Priedai

**Įspėjimas!** Kadangi su šiuo gaminiu nebuvo bandomi kiti nei BLACK+DECKER priedai, juos su šiuo įrankiu naudoti pavojinga. Siekiant sumažinti sužeidimo pavojų, su šiuo gaminiu rekomenduojama naudoti tik BLACK+DECKER priedus. Šiam įrankiui rekomenduojamų priedų galite papildomai įsigyti iš savo vietinio įgaliotojo atstovo arba įgaliotojo serviso centro.

### Aplinkosauga



Atskiras surinkimas. Šiuo simboliu pažymėtų gaminių ir akumuliatorių negalima išmesti kartu su kitomis buitinėmis atliekomis.

Gaminuose ir akumulatoriuose yra medžiagų, kurias galima pakartotinai panaudoti arba perdirbti: taip sumažinsite aplinkos taršą ir naujų žaliavų poreikį.

Atiduokite elektrinius prietaisus ir akumulatorius perdirbti, laikydamiesi vietinių reglamentų.

Daugiau informacijos rasite adresu [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com).

### Techniniai duomenys

BCRC115		
Įvesties įtampa	$V_{NS}$	3,6 V
Greitis	/min.	220
Svoris	kg	0,4

Garso slėgio lygis pagal standartą EN 62841:	
Garso slėgis ( $L_{pa}$ )	63 dB(A), neapibrėžtis (K) 3 dB(A)
Garso galia ( $L_{WA}$ )	74 dB(A), neapibrėžtis (K) 3 dB(A)

Bendrosios vibracijos vertės (trიაšio vektoriaus suma) pagal EN 62841:	
Vibracijos emisija ( $a_{h,d}$ )	$< 2,5 \text{ m/s}^2$ , neapibrėžtis (K) $1,5 \text{ m/s}^2$

## Atitikties deklaracija Mašinių tiekimo (saugos) reglamentas 2008 m.



BCRC115 akumulatorinis rotacinis pjoviklis „Black & Decker“ deklaruoja, kad šie gaminiai, aprašyti „Techninių duomenų“ skyriuje, atitinka:

Mašinių tiekimo (saugos) reglamentas, 2008 m., S.I. 2008/1597 (su pakeitimais), EN62841-1:2015

Šie gaminiai atitinka šiuos JK Reglamentas: Elektromagnetinio suderinamumo reglamentai, 2016 m., S.I. 2016/1091 (su pakeitimais).

Reglamentai dėl tam tikrų pavojingų medžiagų naudojimo elektros ir elektroninėje įrangoje apribojimo 2012 m., S.I. 2012/3032 (su pakeitimais).

Dėl papildomos informacijos prašome kreiptis į „Black & Decker“ įgaliotąjį atstovą toliau nurodytu adresu arba žr. vadovo pabaigoje pateiktą informaciją.

Toliau pasirašęs asmuo yra atsakingas už techninės bylos sukūrimą ir pateikia šią deklaraciją „Black & Decker“ vardu.

Ed Higgins

Buitinių elektrinių įrankių skyriaus direktorius „Black and Decker UK“, 270 Bath Road, Slough Berkshire, SL1 4DX Jungtinė Karalystė 2021-11-26

### EB atitikties deklaracija

MAŠINŲ DIREKTYVA



BCRC115 akumulatorinis rotacinis pjoviklis „Black & Decker“ deklaruoja, kad šie gaminiai, aprašyti „Techninių duomenų“ skyriuje, atitinka: 2006/42/EB, EN62841-1:2015.

Šie gaminiai taip pat atitinka Direktyvas 2014/30/ES ir 2011/65/ES.

Dėl papildomos informacijos prašome kreiptis į „Black & Decker“ įgaliotąjį atstovą toliau nurodytu adresu arba žr. vadovo pabaigoje pateiktą informaciją.

Toliau pasirašęs asmuo yra atsakingas už techninės bylos sukūrimą ir pateikia šią deklaraciją „Black & Decker“ vardu.

Patrick Diepenbach  
Generalinis direktorius Beneliukso šalims „Black and Decker“,  
Egide Walschaertsstraat 14-18  
2800 Mechelen, Belgium (Belgija)  
2021-11-26

## Garantija

„Black & Decker“ neabejoja aukšta savo gaminių kokybe ir siūlo vartotojams 24 mėnesių trukmės garantiją, skaičiuojant nuo pirkimo datos. Ši garantija papildo, bet jokiais būdais nepanaikina jūsų įstatymais nustatytų teisių. Ši garantija galioja Europos Sąjungos valstybių narių ir Europos laisvosios prekybos zonos teritorijose.

Norint pasinaudoti šia garantija, privaloma laikytis „Black & Decker“ sąlygų ir nuostatų bei pardavėjui arba įgaliotajam remonto agentui pateikti pirkimą įrodantį dokumentą.

„Black & Decker“ 2 metų garantijos sąlygas ir nuostatus bei artimiausio įgaliotojo remonto agento adresą rasite interneto svetainėje adresu [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com) arba galite gauti susisiekę su „Black & Decker“ vietos atstovybe šiame vadove nurodytu adresu.

Apsilankykite mūsų interneto svetainėje adresu [www.blackanddecker.co.uk](http://www.blackanddecker.co.uk), užregistruokite savo naująjį BLACK+DECKER gaminį ir gaukite naujausios informacijos apie naujus gaminius bei specialius pasiūlymus.

## Paredzētā lietošana

Šis BLACK+DECKER™ rotējošais nazis BCRC115 ir paredzēts griešanas darbiem. Šis instruments paredzēts tikai personīgai lietošanai.

## Drošības norādījumi

### Vispārīgi elektroinstrumenta drošības brīdinājumi



**Brīdinājums!** Izlasiet visus drošības brīdinājumus, norādījumus, ilustrācijas un tehniskos datus, kas atrodas elektroinstrumenta komplektācijā. Ja netaisni izvērtoti turpmāk redzami brīdinājumi un norādījumi, var būt elektriskās strāvas triecienu, izraisīt ugunsgrēku un/vai būt smagus ievainojumus.

Saglabājiet visus brīdinājumus un norādījumus turpmākām uzziņām.

Termins "elektroinstruments", kas redzams brīdinājumos, attiecas uz elektriski darbināmu elektroinstrumentu (ar vadu) vai ar akumulatoru darbināmu elektroinstrumentu (bez vada).

#### 1. Darba zonas drošība

- a. **Rūpējieties, lai darba zona būtu tīra un labi apgaismota.** Nesakārtotā un vāji apgaismotā darba zonā var izraisīt negadījumus.
- b. **Elektroinstrumentus nedrīkst darbināt sprādzienbīstamā vidē, piemēram, viegli uzliesmojošu šķidrumu, gāzu vai putekļu tuvumā.** Elektroinstrumenti rada dzirksteles, kas var aizdedzināt putekļus vai izgarojumu tvaikus.
- c. **Strādājot ar elektroinstrumentu, neļaujiet tuvumā atrasties bērniem un nepiederošām personām.** Novēršot uzmanību, jūs varat zaudēt kontroli pār instrumentu.

#### 2. Elektrodrošība


- a. **Elektroinstrumenta kontaktdakšai jāatbilst kontaktlīdzdai. Kontaktdakšu nekādā gadījumā nedrīkst pārveidot.** Iezemētiem elektroinstrumentiem nedrīkst izmantot pārejas kontaktdakšas. Nepārveidotas kontaktdakšas un piemērotas kontaktlīdzdas rada mazāku elektriskās strāvas triecienu risku.
- b. **Nepieskarieties iezemētām virsmām, piemēram, caurulēm, radiatoriem, plītim un ledusskapjiem.** Ja jūsu ķermenis ir iezemēts, pastāv lielāks elektriskās strāvas triecienu risks.
- c. **Elektroinstrumentus nedrīkst pakļaut lietus vai mitru laika apstākļu iedarbībai.** Ja elektroinstrumentā iekļūst ūdens, palielinās elektriskās strāvas triecienu risks.

- d. **Lietojiet vadu pareizi. Nekad nepārnēsājiet, nevelciet vai neatvienojiet elektroinstrumentu no kontaktlīdzdas, turot to aiz vada. Netuviniet vadu karstuma avotiem, eļļai, asām šķautnēm vai kustīgām detaļām.** Ja vads ir bojāts vai sapinies, pastāv lielāks elektriskās strāvas triecienu risks.
- e. **Strādājot ar elektroinstrumentu ārpus telpām, izmantojiet tādu pagarinājuma vadu, kas paredzēts lietošanai ārpus telpām.** Izmantojot vadu, kas paredzēts lietošanai ārpus telpām, pastāv mazāks elektriskās strāvas triecienu risks.
- f. **Ja elektroinstrumentu nākas ekspluatēt mitrā vidē, ierīkojiet elektrobarošanu ar noplūdstrāvas aizsargierīci.** Lietojot noplūdstrāvas aizsargierīci, mazinās elektriskās strāvas triecienu risks.

#### 3. Personīgā drošība

- a. **Elektroinstrumenta lietošanas laikā esat uzmanīgs, skatieties, ko jūs darāt, rīkojieties saprātīgi. Nelietojiet elektroinstrumentu, ja esat noguris vai atrodaties narkotiku, alkohola vai medikamentu ietekmē.** Pat viens mirklis neuzmanības elektroinstrumentu ekspluatācijas laikā var izraisīt smagus ievainojumus.
- b. **Lietojiet individuālos aizsardzības līdzekļus. Vienmēr valkājiet acu aizsargus.** Attiecīgos apstākļos lietojot aizsardzības līdzekļus, piemēram, putekļu masku, aizsargapavus ar neslīdošu zoli, aizsargķiveri vai ausu aizsargus, samazinās risks būt ievainojumus.
- c. **Nepieļaujiet nejaušu iedarbināšanu. Pirms instrumenta pievienošanas kontaktlīdzdai un/vai akumulatora pievienošanas, instrumenta pacelšanas vai pārnēsāšanas pārbaudiet, vai slēdzis ir izslēgtā pozīcijā.** Ja elektroinstrumentu pārnēsājat, turot pirkstu uz slēdža, vai ja kontaktlīdzdai pievienojat elektroinstrumentu ar ieslēgtu slēdzi, var rasties negadījumi.
- d. **Pirms elektroinstrumenta ieslēgšanas noņemiet no tā visas regulēšanas atslēgas vai uzgriežņatslēgas.** Ja elektroinstrumenta rotējošajai daļai ir piestiprināta uzgriežņatslēga vai regulēšanas atslēga, var būt ievainojumus.
- e. **Nesniedzieties pārāk tālu. Vienmēr cieši stāviet uz piemērota atbalsta un saglabājiet līdzsvaru.** Tādējādi neparedzētās situācijās daudz labāk varat saglabāt kontroli pār elektroinstrumentu.
- f. **Valkājiet piemērotu apģērbu. Nevalkājiet pārāk brīvu apģērbu vai rotaslietas. Netuviniet matus un apģērbu kustīgām detaļām.** Brīvs apģērbs, rotaslietas vai gari mati var iekļerties kustīgajās detaļās.
- g. **Ja instrumentam ir paredzēts pievienot putekļu atsūkšanas un savākšanas ierīci, tās jāpievieno un jālieto pareizi.** Lietojot putekļu savākšanas ierīci, var mazināt putekļu kaitīgo ietekmi.



- h. **Kaut arī jums ir labas iemaņas darbā ar instrumentiem, kas apgūtas, tos bieži lietojot, neaizmirstiet par piesardzību un instrumenta drošības noteikumu ievērošanu.** Bezrūpīgas rīcības sekas var būt smagi ievainojumi, ko var gūt vienā acumirknī.
4. **Elektroinstrumenta ekspluatācija un apkope**
- a. **Nelietojiet elektroinstrumentu ar spēku.** Izmantojiet konkrētam gadījumam piemērotu elektroinstrumentu. Ar pareizi izvēlētu elektroinstrumentu tā efektivitātes robežās paveiksiet darbu daudz labāk un drošāk.
- b. **Neekspluatējiet elektroinstrumentu, ja to ar slēdzi nevar ne ieslēgt, ne izslēgt.** Ja elektroinstrumentu nav iespējams kontrolēt ar slēdža palīdzību, tas ir bīstams un ir jāsalabo.
- c. **Pirms elektroinstrumentu regulēšanas, piederumu nomainīšanas vai novietošanas glabāšanā atvienojiet kontaktdakšu no barošanas avota un/vai no elektroinstrumenta izņemiet akumulatoru, ja tas ir atvienojams.** Šādu profilaktisku drošības pasākumu rezultātā mazinās nejausās elektroinstrumenta iedarbināšanas risks.
- d. **Glabājiet elektroinstrumentus, kas netiek darbināti, bērniem nepieejamā vietā un neatļaujiet tos ekspluatēt personām, kas nav apmācītas to lietošanā vai nepārzina šos norādījumus.** Elektroinstrumenti ir bīstami, ja tos ekspluatē neapmācītas personas.
- e. **Elektroinstrumenti ir bīstami, ja tos ekspluatē neapmācītas personas.** Pārbaudiet, vai kustīgās detaļas ir pareizi savienotas un nostiprinātas, vai detaļas nav bojātas, kā arī vai nav kāds cits apstāklis, kas varētu ietekmēt elektroinstrumenta darbību. Ja instrumenti ir bojāti, pirms ekspluatācijas tas ir jāsalabo. Daudzu negadījumu cēlonis ir tādi elektroinstrumenti, kam nav veikta pienācīga apkope.
- f. **Regulāri uzasiniet un tīriet griežņus.** Ja griežņiem ir veikta pienācīga apkope un tie ir uzasināti, pastāv mazāks to iestrēgšanas risks, un tos ir vieglāk vadīt.
- g. **Elektroinstrumentu, tā piederumus, detaļas u. c. ekspluatējiet saskaņā ar šiem norādījumiem, ņemot vērā darba apstākļus un veicamā darba specifiku.** Ja elektroinstrumentu izmanto mērķiem, kam tas nav paredzēts, var rasties bīstama situācija.
- h. **Rūpējieties, lai rokturi un satveršanas virsmas vienmēr būtu sausi, tīri un lai uz tiem nebūtu eļļas un smērvielas.** Ja rokturi un satveršanas virsmas ir slidēni, negaidītās situācijās instrumentu nevar savaldīt.
5. **Akumulatora instrumenta lietošana un apkope**
- a. **Uzlādējiet tikai ar ražotāja noteikto lādētāju.** Ja ar lādētāju, kas paredzēts vienam akumulatora veidam, tiek uzlādēts cita veida akumulators, var izcelties ugunsgrēks.
- b. **Lietojiet elektroinstrumentus tikai ar paredzētajiem akumulatoriem.** Ja izmantojāt citus akumulatorus, var rasties ievainojuma un ugunsgrēka risks.
- c. **Kamēr akumulators netiek izmantots, glabājiet to drošā attālumā no metāla priekšmetiem, piemēram, papīra saspurdēm, monētām, atslēgām, naglām, skrūvēm vai līdzīgiem maziem metāla priekšmetiem, kuri var savienot abas spailes.** Saskaroties akumulatora spailēm, rodas īssavienojums, kas var izraisīt apdegumus vai ugunsgrēku.
- d. **Nepareizas lietošanas gadījumā šķidrums var iztectēt no akumulatora, — nepieskarieties tam. Ja nejausi pieskārties šķidrumam, noskalojiet saskarsmes vietu ar ūdeni. Ja šķidrums nonāk acīs, meklējiet arī medicīnisku palīdzību.** Šķidrums, kas iztecejis no akumulatora, var izraisīt kairinājumu vai apdegumus.
- e. **Nedrīkst lietot bojātu vai pārveidotu akumulatoru un instrumentu.** Ja akumulators ir bojāts vai pārveidots, tam var būt neparedzamas sekas, tādējādi izraisot ugunsgrēku, sprādzienu vai ievainojuma risku.
- f. **Nepakļaujiet akumulatoru vai instrumentu uguns vai pārmērīgi augstas temperatūras iedarbībai.** Uguns vai vismaz 130 °C augstas temperatūras iedarbībā tie var uzsprāgt.
- g. **Ievērojiet visus norādījumus par uzlādēšanu un uzlādējiet akumulatoru tikai norādījumos minētajā temperatūras diapazonā.** Uzlādējot nepareizi vai ārpus minētā temperatūras diapazona, var sabojāt akumulatoru un palielināt ugunsgrēka risku.
6. **Remonts**
- a. **Elektroinstrumentu drīkst remontēt vienīgi kvalificēts remonta speciālists, izmantojot tikai oriģinālās rezerves daļas.** Tādējādi tiek saglabāta elektroinstrumenta drošība.
- b. **Bojātiem akumulatoriem nedrīkst veikt apkopi.** Akumulatoru apkope jāveic tikai ražotājam vai pilnvarotajam apkopes centram.
- Vibrācija**
- Deklarētās vibrāciju emisijas vērtības, kas minētas tehniskajos datos un atbilstības deklarācijā, ir izmērītas saskaņā ar standarta pārbaudes metodi, kas noteikta ar standartu EN62841, un vērtības var izmantot viena instrumenta salīdzināšanai ar citu. Tāpat deklarēto vibrāciju emisijas vērtību var izmantot, lai iepriekš novērtētu iedarbību.
-  **Brīdinājums!** Vibrāciju emisijas vērtība elektroinstrumenta faktiskās lietošanas laikā var atšķirties no deklarētās vērtības atkarībā no instrumenta izmantošanas apstākļiem. Vibrāciju līmenis var pārsniegt norādīto līmeni.

Novērtējot vibrāciju iedarbību, lai definētu Direktīvā 2002/44/EK minētos drošības pasākumus, lai aizsargātu personas, kuras darba pienākumu veikšanai regulāri lieto elektroinstrumentus, vibrāciju iedarbības novērtējumā jāņem vērā instrumenta lietošanas veids un faktiskie apstākļi, tostarp visas darba cikla fāzes, t. i., ne tikai instrumenta ekspluatācijas laiks, bet arī laiks, kad instruments ir izslēgts un darbojas tukšgaitā.

### Marķējumi uz instrumenta

Uz instrumenta ir attēlotas šādas piktogrammas kopā ar datuma kodu.



**Brīdinājums!** Lai mazinātu ievainojuma risku, jāizlasa lietošanas rokasgrāmata.

### Svarīgi drošības norādījumi visiem instrumentiem ar iebūvētu akumulatoru

**Brīdinājums!** Izlasiet visus akumulatora, lādētāja un instrumenta drošības brīdinājumus, norādījumus un brīdinājuma apzīmējumus.

Ja netiek ievēroti brīdinājumi un norādījumi, var gūt elektriskās strāvas triecienu, izraisīt ugunsgrēku un/vai gūt smagus ievainojumus.

- ♦ Lādētāja vada spraudni nedrīkst ar varu spraut instrumentā.
- ♦ Nepārveidojiet nesaderīga lādētāja vada spraudni tā, lai tas derētu šim instrumentam, citādi akumulators var sabojāties un izraisīt smagus ievainojumus.
- ♦ Neuzlādējiet vai nelietojiet akumulatoru sprādzienbīstamā vidē, piemēram, viegli uzliesmojošu šķidrums, gāzu vai putekļu tuvumā.
- ♦ Ievietojot lādētāja spraudni instrumentā vai izņemot no tā, var uzliesmot putekļi vai izgarojuma tvaiki.
- ♦ Uzlādējiet akumulatoru tikai ar komplektācijā iekļauto uzlādes vadu un piemērotu 2. klases barošanas avotu.
- ♦ Nedrīkst aplsacīt vai iegremdēt ūdenī.
- ♦ Nepieļaujiet, ka instrumentā iekļūst ūdens vai kāds cits šķidrums.
- ♦ Neuzglabājiet vai nelietojiet instrumentu vietās, kur temperatūra var sasniegt vai pārsniegt 104 °F (40 °C) (piemēram, vasaras laikā āra nojumēs vai metāla celtnēs). Lai nodrošinātu ilgu kalpošanas laiku, uzglabājiet instrumentu vēsā, sausā vietā.
- ♦ Neuzglabājiet instrumentu ar slēdzi ieslēgtā pozīcijā. Nekādā gadījumā nedrīkst pielīmēt slēdzi ieslēgtā pozīcijā.
- ♦ Nesadedziniet instrumentu sadedzināt pat tad, ja tas ir stipri bojāts vai pilnībā nolietots. Akumulators ugunī var eksplodēt. Sadedzinot litija jonu akumulatoru, rodas toksiski izgarojuma tvaiki un materiāli.
- ♦ Ja akumulatora šķidrums nokļūst uz ādas, nekavējoties mazgājiet skarto vietu ar maigu ziepjūdeni. Ja akumulatora šķidrums nokļūst acī, skalojiet to, tecinot ūdeni pār atvērtu aci 15 minūtes vai tikmēr, kamēr pāriet

kairinājums. Ja ir vajadzīga medicīniska palīdzība, ievērojiet, ka akumulatora elektrolīta sastāvā ir šķidrums organisko karbonātu un litija sāļu maisījums.

- ♦ Atklātu akumulatoru elementu saturs var izraisīt elpošanas ceļu kairinājumu. Jāieelpo saivs gaiss. Ja simptomi nepāriet, meklējiet medicīnisku palīdzību.
- ♦ Akumulatora šķidrums var uzliesmot, nonākot saskarē ar dzirkstelēm vai liesmu.
- ♦ Nekādā gadījumā neatveriet instrumentu. Ja instrumenta korpusi ir iepakojumā vai bojāti, neuzlādējiet. Instrumentu nedrīkst lauzt, nomest zemē vai bojāt. Neekspluatējiet instrumentu vai lādētāju, ja tas ir saņēmis asu triecienu, ticis nomests vai citādi ir bojāts (piemēram, caurdurts ar naglu, pārsists ar āmuru, samīdīts). Bojāti instrumenti jānogādā apkopes centrā, lai tos nodotu pārstrādei.

### Ieteikumi par uzglabāšanu

Vispiemērotākā uzglabāšanai ir vēsa un sausa vieta, kurā nav tiešu saules staru un kas nav pārāk karsta un auksta.

Uzglabājiet pilnībā uzlādētu instrumentu atvienotu no lādētāja.

### Transportēšana

**Piezīme.** Instrumentus ar iebūvētu litija jonu akumulatoru nevar pārvadāt lidmašīnu reģistrētajā bagāžā, un tiem ir jābūt pareizi aizsargātiem pret Tssavienojumu, ja tos pārvadā rokas bagāžā.

### Svarīgi drošības norādījumi par visu iebūvētu akumulatoru uzlādi

**Brīdinājums!** Izlasiet visus akumulatora, uzlādes vada un instrumenta drošības brīdinājumus, norādījumus un brīdinājuma apzīmējumus. Ja netiek ievēroti brīdinājumi un norādījumi, var gūt elektriskās strāvas triecienu, izraisīt ugunsgrēku un/vai gūt smagus ievainojumus.

- ♦ Komplektācijā iekļautais uzlādes vads nav paredzēts izmantošanai citiem nolūkiem, izņemot BLACK+DECKER uzlādējamo instrumentu uzlādēšanai, izmantojot micro USB uzlādes portu.
- Uzlādējot citu veidu instrumentus, to akumulatori var pārkarst un uzsprāgt, izraisot ievainojumus, radot materiālos zaudējumus, ugunsgrēku, elektriskās strāvas triecienu vai nāvējošu triecienu.
- ♦ Izmantojiet tikai kopā ar norādīto/sertificēto informācijas tehnoloģiju iekārtu (datoru).
- ♦ Nepakļaujiet uzlādes vadu ūdens, lietus vai sniega iedarbībai.
- ♦ Atvienojot uzlādes vadu, neraujiet aiz vada, bet gan aiz spraudņa. Tādējādi mazinās risks sabojāt vadu un spraudni.
- ♦ Pārbaudiet, vai vads ir novietots tā, lai uz tā neuzkāptu, pār to nepakļuptu vai citādi nesabojātu vai nesarautu.
- ♦ Uzlādējot instrumentu ārpus telpām, novietojiet to sausā vietā.

- ◆ Nelietojiet uzlādes vadu, ja tas ir bojāts vai tā spraudnis ir bojāts. Nekavējoties nomainiet pret jaunu.
- ◆ Uzlādes un micro USB uzlādes portu un spraudņu tuvumā nedrīkst novietot vadītspējīgus materiālus, piemēram, slīpēšanas putekļus, metāla skaidas, tērauda vati, alumīnija foliju vai uzkrājušās metāla daļiņas.
- ◆ Ja pie uzlādes vada nav pievienots instruments, atvienojiet vadu no barošanas avota.
- ◆ Akumulatoru drīkst uzlādēt jebkurā brīdī, arī tad, ja tas jau ir lietots, — šāda rīcība nebojā instrumentu.

## Asmens nomaīņa

### Asmens noņemšana (B. att.)

- ◆ Ievietojiet plakanu skrūvgriezi vai monētu asmens bultskrūves (5) spraugā.
- ◆ Ievietojiet plānu skrūvgriezi vārpstas bloķētāja ligzdā (8).
- ◆ Pagrieziet asmens skrūvi pretēji pulksteņrādītāja virzienam, lai atbrīvotu un izskrūvētu skrūvi.
- ◆ Izbīdiet asmeni (4) ārā gar slieci (9).

### Jauna asmens uzstādīšana (B. att.)

- ◆ Uzbīdiet jaunu asmeni pāri sliecei un savietojiet asmens spraugas ar 2 tapām (11).
- ◆ Slīpajām malām (12) ir jābūt vērstām uz āru.
- ◆ Ievietojiet atpakaļ asmens bultskrūvi un pievelciet (izmantojiet vārpstas bloķētāju, lai cieši pievilktu asmeni).

## Ekspluatācija

**Bridinājums!** Lai mazinātu smaga ievainojuma risku, pirms regulēšanas vai pierīču/piederumu uzstādīšanas un noņemšanas izslēdziet instrumentu un nenospiediet ieslēgšanas/izslēgšanas pogu. Instrumentam nejausi sākot darboties, var gūt ievainojumus.

**Bridinājums!** Sagriešanās risks! Netuviniet pirkstus asmenim.

**Bridinājums!** Strādājot ar šo elektroinstrumentu, vienmēr valkājiet piemērotus acu aizsargus.

**Piezīme.** Pirms ikviena materiāla zāģēšanas pārbaudiet, vai tas ir cieši nostiprināts, lai neslīdētu.

**Piezīme.** Griežot stingri turiet rotējošo nazi.

- ◆ Viegli piespiediet asmeni pret griezamo materiālu, kā norādīts C. attēlā.
- ◆ Lai ieslēgtu instrumentu, pavelciet mēlīti (1), kā norādīts D. attēlā.
- ◆ Vienreiz nospiediet bloķēšanas pogu (2), lai instruments ieslēgtos un paliktu ieslēgts.
- ◆ Lai izslēgtu instrumentu, atlaidiet mēlīti.

**Bridinājums!** Ugunsbīstamība! Nepieskarieties asmenim tūlīt pēc ekspluatācijas. Pieskaroties zāģa asmenim, var gūt ievainojumus.

### Atļautie materiāli

Šis instruments ir paredzēts tam, lai grieztu papīru, audumu, plastmasu, kartonu, ādu, audeklu, tapetes, plānu gumiju, plānu paklāju, vinilu un plānu stieplu sietu.

### Ieteikumi optimālai darbībai

- ◆ Griežiet tikai ar asiem asmeņiem; tie griež tīrāk, ātrāk un griežot mazāk noslogo motoru.
- ◆ Griežot materiālus ar līmējošu pamatni, periodiski notīriet asmeņus; līmes atliekas uzkrājas uz asmeņiem, samazinot griešanas kvalitāti un noslogojot motoru.

## Funkcijas

Šim instrumentam ir šādas funkcijas (visas vai tikai dažas no tām):

1. Mēlīte
2. Bloķēšanas poga
3. Rokturis
4. Asmens
5. Asmens bultskrūve
6. Uzlādēšanas ligzda
7. Uzlādes indikatori
8. Vārpstas bloķētājs
9. Sliece
10. Uzlādes vads

## Salikšana

**Bridinājums!** Lai mazinātu smaga ievainojuma risku, pirms regulēšanas vai pierīču/piederumu uzstādīšanas un noņemšanas izslēdziet instrumentu un nenospiediet ieslēgšanas/izslēgšanas pogu. Instrumentam nejausi sākot darboties, var gūt ievainojumus.

### Uzlādes process (A. att.)

**Bridinājums!** Nestrādājiet ar instrumentu, ja tas ir pievienots lādētājam.

- ◆ Ievietojiet uzlādes spraudni (10) uzlādēšanas ligzdā (6).
- ◆ Iespraudiet uzlādes spraudni jebkurā uzlādēšanas ligzdā (piemēram, datorā).
- ◆ Pēc kārtas mirgo visi 3 indikatori. Mirgo zaļie uzlādes indikatori (7). Kad uzlādes līmenis ir zems, mirgo viens indikators. Kad uzlādes līmenis ir vidējs, mirgo divi indikatori. Kad uzlādes līmenis ir augsts, mirgo trīs indikatori. Kad instruments ir pilnībā uzlādēts, deg visi indikatori.
- ◆ Akumulatoru var turpināt uzlādēt vai arī lādētāju var atvienot.

### Svarīgas piezīmes par uzlādi

- ◆ Uzlādēšanas laikā lādētājs un instruments var sakarst. Tā ir normāla parādība un nelinecina par problēmām. Lai instruments pēc darba ātrāk atdzistu, nenovietojiet lādētāju vai instrumentu siltumā, piemēram, metālā šķūnī vai piekabē bez siltumizolācijas.
- ◆ Ja instrumentu nevar pienācīgi uzlādēt, nogādājiet instrumentu un lādētāju vietējā apkopes centrā.

## LATVIEŠU

- ♦ Griežot izliektas līnijas, nesagāziet instrumentu; turiet asmeņus perpendikulāri materiālam.
- ♦ Viegli, bez pārmērīgas spiešanas vadiet asmeņus materiālā un sāciet griezt. Pēc kāda laika, ievingrinot roku, jūs varēsiet noteikt, cik daudz ir jāspiež uz priekšu, lai panāktu visvienmērīgāko griezumus.

### Pareizs roku novietojums (E. att.)

**Bridinājums!** Lai mazinātu smaga ievainojuma risku, vienmēr turiet rokas pareizi, kā norādīts.

**Bridinājums!** Lai mazinātu smaga ievainojuma risku, vienmēr saglabājiet ciešu tvērienu, lai būtu gatavs negaidītai reakcijai.

Pareizs roku novietojums paredz turēt vienu roku uz galvenā roktura.

### Apkope

Šis BLACK+DECKER instruments ir paredzēts ilglaicīgam darbam ar mazāko iespējamo apkopi. Nepārtraukti nevainojama darbība ir atkarīga no pareizas apkopes un regulāras tīrīšanas.

- ♦ Ar mitru lupatiņu regulāri notīriet instrumentu. Nelietojiet abrazīvus tīrīšanas līdzekļus vai šķīdinātājus. Nekādā gadījumā nepieļaujiet, lai instrumentā iekļūst šķidrums; instrumentu nedrīkst iegremdēt šķīdumā.

### Piederumi

**Bridinājums!** Tā kā citi piederumi, kurus BLACK+DECKER nav ieteicis un nepiedāvā, nav pārbaudīti lietošanai ar šo instrumentu, var rasties bīstami apstākļi, ja tos lietosiet. Lai mazinātu ievainojuma risku, šim instrumentam lietojiet tikai BLACK+DECKER ieteiktos piederumus. Piederumus, ko ieteicams lietot kopā ar šo instrumentu, var iegādāties par atsevišķu samaksu no vietējā izplatītāja vai pilnvarotā remontdarbnīcā.

### Vides aizsardzība



Dalīta atkritumu savākšana. Izstrādājumus un akumulatorus ar šo apzīmējumu nedrīkst izmest kopā ar parastiem sadzīves atkritumiem.

Izstrādājumu un akumulatoru sastāvā ir materiāli, ko var atgūt vai atreizēji pārstrādāt, samazinot pieprasījumu pēc izejvielām.

Nododiet atreizējai pārstrādei elektriskos izstrādājumus un akumulatorus saskaņā ar vietējiem noteikumiem.

Sīkāka informācija ir pieejama vietnē [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com).

### Tehniskie dati

		BCRC115
Ieejas spriegums	$V_{DC}$	3,6 V
Ātrums	apgr./min	220
Svars	kg	0,4

Skaņas spiediena līmenis saskaņā ar EN 62841	
skaņas spiediens ( $L_{pA}$ )	63 dB(A), neprecizitāte (K) 3 dB(A)
Skaņas jauda ( $L_{WA}$ )	74 dB(A), neprecizitāte (K) 3 dB(A)

Vibrāciju kopējā vērtība (trīs asu vektoru summa) saskaņā ar EN 62841	
Vibrāciju emisijas vērtība ( $a_{hv}$ )	<2,5 m/s <sup>2</sup> , neprecizitāte (K) 1,5 m/s <sup>2</sup>

## Atbilstības deklarācija Tiesību akts "Supply of Machinery (Safety) Regulations, 2008"

**UK  
CA**

Rotējošais nazis BCRC115

Black & Decker apliecina, ka šie izstrādājumi, kas aprakstīti tehniskajos datos, atbilst šādiem dokumentiem: tiesību akts "Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008, S.I. 2008/1597" (ar grozījumiem), EN62841-1:2015,

Šie izstrādājumi atbilst šādiem Apvienotās Karalistes tiesību aktiem: tiesību akts "Electromagnetic Compatibility Regulations 2016, S.I.2016/1091" (ar grozījumiem),

tiesību akts "The Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment Regulations 2012, S.I. 2012/3032" (ar grozījumiem).

Lai iegūtu sīkāku informāciju, lūdz, sazinieties ar Black & Decker turpmāk minētajā adresē vai skatiet rokasgrāmatas pēdējo vāku.

Persona, kas šeit parakstījusies, atbild par tehnisko datu sagatavošanu un Black & Decker vārdā izstrādā šo apliecinājumu.

Ed Higgins  
sadzīves elektroinstrumentu nodaļas direktors  
Black and Decker UK, 270 Bath Road, Slough  
Berkshire, SL1 4DX  
Apvienotā Karaliste  
26.11.2021.

## EK atbilstības deklarācija

MAŠĪNU DIREKTĪVA



Rotējošais nazis BCRC115

Black & Decker apliecina, ka šie izstrādājumi, kas aprakstīti tehniskajos datos, atbilst šādiem dokumentiem:

2006/42/EK, EN62841-1:2015.

Izstrādājumi atbilst arī Direktīvai 2014/30/ES un 2011/65/ES.

Lai iegūtu sīkāku informāciju, lūdzu, sazinieties ar Black & Decker turpmāk minētajā adresē vai skatiet rokasgrāmatas pēdējo vāku.

Persona, kas šeit parakstījusies, atbild par tehnisko datu sagatavošanu un Black & Decker vārdā izstrādā šo apliecinājumu.

Patrick Diepenbach  
Benelux grupas ģenerāldirektors  
Black and Decker,  
Egide Walschaertsstraat 14-18  
2800 Mechelen, Beļģija  
26.11.2021.

## Garantija

Black & Decker rūpējas par savu izstrādājumu kvalitāti un sniedz patērētājiem 24 mēnešu garantiju no iegādes brīža.

Šī garantija papildina jūsu līgumiskās tiesības un nekādā gadījumā tās nekavē. Šī garantija ir spēkā Eiropas Savienības dalībvalstīs un Eiropas brīvās tirdzniecības zonā.

Lai iesniegtu garantijas prasību, tai ir jābūt saskaņā ar Black & Decker noteikumiem un nosacījumiem, un jums jāuzrāda pārdevējam vai pilnvarotam remontdarbnīcas speciālistam pirkuma čeks.

Black & Decker 2 gadu garantijas noteikumus un nosacījumus un tuvākās pilnvarotās remontdarbnīcas adresi skatiet vietnē [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com) vai uzziniet vietējā Black & Decker birojā, kura adrese norādīta šajā rokasgrāmatā.

Lūdzu, apmeklējiet mūsu tīmekļa vietni [www.blackanddecker.co.uk](http://www.blackanddecker.co.uk), lai reģistrētu savu BLACK+DECKER izstrādājumu un uzzinātu par jaunākajiem izstrādājumiem un īpašajiem piedāvājumiem.

## Назначение

Ваш ротационный режущий инструмент BLACK+DECKER™ BCRC115 предназначен для выполнения работ по резанию. Данный инструмент предназначен только для бытового использования.

## Правила техники безопасности

### Общие правила безопасности при работе с электроинструментом



**Внимание!** Прочтите все правила техники безопасности, инструкции, иллюстрации и спецификации по данному электроинструменту. Несоблюдение представленных ниже предупреждений и инструкций может привести к поражению электрическим током, возгоранию и/или тяжелым травмам.

Сохраните все инструкции для последующего обращения к ним.

Термин «электрифицированный инструмент» во всех приведенных ниже предупреждениях относится к питаемому от электросети (проводному) или от аккумуляторных батарей (беспроводному) электроинструменту.

1. **Безопасность на рабочем месте**
  - a. **Содержите рабочее место в чистоте и обеспечьте его хорошую освещенность.** Плохое освещение или беспорядок на рабочем месте может привести к несчастному случаю.
  - b. **Не используйте электроинструмент во взрывоопасной атмосфере, например, при наличии горючих жидкостей, газов или пыли.** Искры, которые появляются при работе электроинструмента, могут привести к воспламенению пыли или паров.
  - c. **Не разрешайте детям и посторонним лицам находиться рядом с вами при работе с электроинструментом.** Отвлекаясь от работы, вы можете потерять контроль над инструментом.
2. **Электробезопасность**
  - a. **Сетевые вилки электроинструмента должны соответствовать розеткам. Никогда не меняйте вилку инструмента.** Запрещается использовать переходники к вилкам для электроинструментов с заземлением. Использование оригинальных штепсельных вилок, соответствующих типу сетевой розетки, снижает риск поражения электрическим током.
- b. **Следует избегать контакта с заземленными поверхностями, такими как трубы, радиаторы, батареи и холодильники.** Если вы будете заземлены, увеличивается риск поражения электрическим током.
- c. **Не допускайте нахождения электроинструментов под дождем или в условиях повышенной влажности.** При попадании воды в электроинструмент, риск поражения электрическим током возрастает.
- d. **Бережно обращайтесь с кабелем питания. Никогда не используйте кабель для переноски электроинструмента, не тяните за него, пытайтесь отключить инструмент от сети. Держите кабель подальше от источников тепла, масла, острых углов или движущихся предметов.** При повреждении или запутывании кабеля питания повышается риск поражения электрическим током.
- e. **При работе с электроинструментом вне помещения необходимо пользоваться удлинительным кабелем, рассчитанным на эксплуатацию вне помещения.** Использование кабеля, предназначенного для применения на открытом воздухе, снижает риск поражения электрическим током.
- f. **При необходимости эксплуатации электроинструмента в местах с повышенной влажностью используйте устройство защитного отключения (УЗО).** Использование УЗО снижает риск поражения электрическим током.
3. **Обеспечение индивидуальной безопасности**
  - a. **При работе с электроинструментом сохраняйте бдительность, следите за своими действиями и руководствуйтесь здравым смыслом.** Запрещается работать с электроинструментом в состоянии усталости, наркотического, алкогольного опьянения или под воздействием лекарственных препаратов. Невнимательность при работе с электроинструментом может привести к серьезным травмам.
  - b. **Используйте средства индивидуальной защиты. Всегда надевайте защитные очки.** Средства защиты, такие как пылезащитная маска, обувь на нескользящей подошве, каска и защитные наушники, используемые при работе, уменьшают риск получения травм.
  - c. **Примите меры для предотвращения случайного включения. Перед тем как подключить электроинструмент к сети и/или аккумуляторной батарее, возьмите инструмент или перенести его в другое место, убедитесь в том, что выключатель находится в положении «Выкл.».** Если при переноске электроинструмент остается подключен к сети, и при этом ваш палец находится

- на выключателе, это может привести к несчастному случаю.
- d. **Уберите все регулировочные или гаечные ключи перед включением электроинструмента.** Ключ, оставленный на вращающейся части электроинструмента, может привести к травме.
  - e. **Не пытайтесь дотянуться до слишком удаленных поверхностей. Всегда твердо стойте на ногах, сохраняя равновесие.** Это позволит лучше контролировать электроинструмент в непредвиденных ситуациях.
  - f. **Надевайте подходящую одежду. Не носите свободную одежду и ювелирные украшения. Следите за тем, чтобы волосы и одежда не попадали под движущиеся детали.** Возможно наматывание элементов одежды, ювелирных изделий и длинных волос на движущиеся детали.
  - g. **При наличии устройств для подключения оборудования для удаления и сбора пыли необходимо обеспечить правильность их подключения и эксплуатации.** Использование устройства для пылеудаления снижает риски, связанные с пылью.
  - h. **Не допускайте самонадеянности и игнорирования правил техники безопасности даже при большом опыте работы с инструментом.** Небрежное действие может повлечь серьезные травмы за долю секунды.
4. **Эксплуатация электроинструмента и уход за ним**
    - a. **Избегайте чрезмерной нагрузки электроинструмента. Используйте электроинструмент в соответствии с назначением.** Правильно подобранный электроинструмент выполнит работу более эффективно и безопасно при стандартной нагрузке.
    - b. **Не используйте электроинструмент, если не работает его выключатель.** Любой электроинструмент, управляемый выключением и включением которого невозможно, опасен и подлежит ремонту.
    - c. **Перед выполнением любых настроек, сменой дополнительных принадлежностей или прежде чем убрать инструмент на хранение, отключите его от сети и/или снимите с него аккумуляторную батарею, если ее можно снять.** Такие превентивные меры безопасности снижают вероятность случайного включения электроинструмента.
    - d. **Храните электроинструмент в недоступном для детей месте и не позволяйте работать с инструментом людям, не имеющим соответствующих навыков работы с такого рода инструментами.**

Электроинструмент представляет опасность в руках неопытных пользователей.
  - e. **Поддерживайте электроинструмент и принадлежности в исправном состоянии. Проверьте движущиеся детали на точность совмещения или заклинивание, отсутствие поломок или каких-либо других условий, которые могут повлиять на эксплуатацию электроинструмента. В случае обнаружения повреждений, прежде чем приступить к эксплуатации электроинструмента, его следует отремонтировать.** Большинство несчастных случаев происходит по причине отсутствия должного обслуживания электроинструмента.
  - f. **Содержите режущий инструмент в остро заточенном и чистом состоянии.** Вероятность заклинивания инструмента, за которым следят должным образом и который хорошо заточен, значительно меньше, и работать с ним легче.
  - g. **Используйте электроинструменты, а также дополнительные принадлежности и насадки в соответствии с инструкциями и с учетом специфики рабочих условий.** Использование электроинструмента для работ, для которых он не предназначен, может привести к несчастным случаям.
  - h. **Все рукоятки и поверхности захватывания должны быть сухими и без следов смазки.** Скользкие рукоятки и поверхности захватывания не позволяют обеспечить безопасность работы и управления инструментом в непредвиденных ситуациях.
5. **Использование аккумуляторных инструментов и уход за ними**
    - a. **Используйте для зарядки аккумуляторной батареи только указанное производителем зарядное устройство.** Использование зарядного устройства определенного типа для зарядки других батарей может привести к возгоранию.
    - b. **Используйте для электроинструмента только аккумуляторные батареи указанного типа.** Использование других аккумуляторных батарей может стать причиной травмы и пожара.
    - c. **Избегайте попадания внутрь аккумуляторной батареи скрепок, монет, ключей, гвоздей, винтов или других мелких металлических предметов, которые могут вызывать замыкание контактов.** Короткое замыкание контактов аккумуляторной батареи может привести к пожару или ожогам.
    - d. **Если батарея повреждена, из нее может вытечь электролит. Избегайте контакта с ним. При случайном контакте с электролитом смойте его водой. При попадании электролита в глаза**

обратиться за медицинской помощью. Жидкость, находящаяся внутри батареи, может вызвать раздражение или ожоги.

- e. **Не используйте поврежденные или измененные аккумуляторные батареи или инструменты.** Поврежденные или измененные аккумуляторные батареи могут работать непредсказуемо, что может привести к возгоранию, взрыву или травмам.
- f. **Не подвергайте аккумуляторные батареи или электроинструмент воздействию огня или высокой температуры.** Воздействие открытого огня или нагрева выше 130 °C может привести к взрыву.
- g. **Следуйте всем инструкциям по зарядке и не заряжайте аккумуляторную батарею или инструмент вне температурного диапазона, указанного в инструкции.** Неправильная зарядка или зарядка вне указанного температурного диапазона может привести к повреждению аккумуляторной батареи и повысить риск воспламенения.
- 6. **Сервисное обслуживание**
  - a. **Обслуживание электроинструмента должно выполняться только квалифицированным техническим персоналом.** Это позволит обеспечить безопасность обслуживаемого электроинструмента.
  - b. **Не выполняйте обслуживание поврежденных аккумуляторных батарей.** Обслуживание аккумуляторных батарей должно выполняться только производителем или авторизованными поставщиками услуг.

### Вибрация

Заявленные значения вибрационного воздействия, указанные в технических спецификациях и заявлениях о соответствии, были измерены в соответствии со стандартным методом тестирования EN62841 и пригодны для сравнения инструментов. Приведенные значения уровня вибрации могут также использоваться для предварительной оценки величины вибрационного воздействия.



**Внимание!** Значения вибрационного воздействия при работе с электроинструментом зависят от вида работ, выполняемых данным инструментом, и могут отличаться от заявленных значений. Уровень вибрации может быть выше заявленного.

При оценке уровня вибрации для определения меры безопасности, предусмотренного 2002/44/ЕС для защиты людей, регулярно работающих с электроинструментом, нужно принимать во внимание уровень вибрации, реальные условия и способ использования инструмента, а также учитывать все этапы работы — когда инструмент выключается, когда он работает на холостом ходу, а также время переключения с одного режима на другой.

### Условные обозначения на инструменте

На инструмент нанесены следующие обозначения вместе с кодом даты:



**Внимание!** Во избежание риска получения травм, прочтите руководство по эксплуатации.

### Важные инструкции по технике безопасности для всех инструментов со встроенными аккумуляторными батареями.

**Внимание!** Прочтите все предупреждения, инструкции и предупредительные надписи для батареи, зарядного устройства и инструмента.

Несоблюдение правил и инструкций может привести к поражению электрическим током, возгоранию и/или тяжелым травмам.

- ◆ Никогда не вставляйте штекер зарядного кабеля в инструмент силой.
- ◆ **НЕ ВНОСИТЕ ИЗМЕНЕНИЯ** в конструкцию штекера кабеля несовместимого зарядного устройства с целью установить его в инструмент, к которому он не подходит. Это может привести к серьезным травмам.
- ◆ **НЕ ЗАРЯЖАЙТЕ** и не используйте батарею во взрывоопасной атмосфере, например, при наличии горючих жидкостей, газов или пыли. Установка или извлечение зарядного штекера из инструмента может привести к воспламенению пыли или газов.
- ◆ Заряжайте батарею только с помощью прилагаемого зарядного кабеля и подходящего источника питания класса 2.
- ◆ **НЕ БРЫЗГАЙТЕ** и не погружайте в воду или другие жидкости.
- ◆ **НЕ ПОЗВОЛЯЙТЕ** воде или любой другой жидкости проникнуть в инструмент.
- ◆ **НЕ ХРАНИТЕ** и не используйте инструмент в местах, где температура может превышать 40 °C (например, на внешних пристройках или на металлических поверхностях зданий в летнее время). Для обеспечения максимального срока службы храните в сухом, прохладном месте.
- ◆ Не убирайте на хранение, если выключатель инструмента заблокирован во включенном положении. Никогда не фиксируйте пусковой выключатель клейкой лентой во включенном положении.
- ◆ **НЕ СЖИГАЙТЕ** инструмент, даже поврежденный или полностью отработавший. При попадании в огонь батареи могут взорваться. При сжигании ионно-литиевых батарей образуются токсичные вещества и газы.
- ◆ При попадании содержимого батареи на кожу немедленно промойте это место водой с мылом. При попадании содержимого батареи в глаза, необходимо промыть открытые глаза проточной водой в



течение 15 минут или до тех пор, пока не пройдет раздражение. При необходимости обращения к врачу, может пригодиться следующая информация: электролит представляет собой смесь жидких органических углекислых и литиевых солей.

- ◆ Содержимое батареи при вскрытии может вызвать раздражение дыхательных путей. Обеспечьте наличие свежего воздуха. Если симптомы сохраняются, обратитесь к врачу.
- ◆ Содержимое батареи может воспламениться от попадания искр или огня.
- ◆ Ни в коем случае не разбирайте инструмент. При наличии трещин или других повреждений инструмента, не заряжайте его. Не роняйте инструмент и не подвергайте его ударам или другим повреждениям. Не используйте инструмент или зарядное устройство после удара, падения или получения каких-либо других повреждений (например, после того, как ее проткнули гвоздем, ударили молотком или наступили на нее). Поврежденные инструменты необходимо вернуть в сервисный центр для утилизации.

### Рекомендации по хранению

Лучшим местом для хранения является прохладное и сухое место, защищенное от прямых солнечных лучей, высокой или низкой температуры.

Убирайте на хранение полностью заряженный инструмент, отсоединенный от зарядного устройства.

### Транспортировка

**Примечание.** Инструменты со встроенными ионно-литиевыми батареями не следует помещать в зарегистрированный багаж в самолетах и они должны быть надлежащим образом защищены от короткого замыкания, если находятся в ручной клади.

### Важные инструкции по технике безопасности для всех инструментов со встроенными зарядными устройствами

**Внимание!** Прочтите все предупреждения, инструкции и предупредительные надписи для батареи, зарядного кабеля и инструмента. Несоблюдение правил и инструкций может привести к поражению электрическим током, возгоранию и/или тяжелым травмам.

- ◆ Входящий в комплект поставки зарядный кабель не предназначен для каких-либо целей, отличных от зарядки аккумуляторных инструментов BLACK+DECKER через соответствующие разъемы. Зарядка других типов инструментов может привести к перегреву и взрыву аккумуляторных батарей, что может стать причиной травм, материального ущерба, возгорания, поражения электрическим током или смерти вследствие поражения электрическим током.

- ◆ Используйте только с зарегистрированным/сертифицированным электронным (компьютерным) оборудованием.
- ◆ НЕ ПОДВЕРГАЙТЕ зарядный кабель воздействию воды, снега или дождя.
- ◆ Отключая штекеры от питания, тяните за штекер, и никогда за зарядный кабель. Это поможет избежать повреждения штекера и кабеля.
- ◆ Убедитесь в том, что кабель расположен таким образом, чтобы на него не наступили, не споткнулись об него, а также в том, что он не был натянут и не мог быть поврежден.
- ◆ При зарядке инструмента на улице, всегда выбирайте для него сухое место.
- ◆ НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ зарядный кабель, если кабель или штекер поврежден. Немедленно их замените.
- ◆ Не допускайте попадания на штекеры USB и micro USB, а также на зарядный разъем таких токопроводящих материалов, как шлифовальная пыль, металлическая стружка, стальные волокна, алюминиевая фольга или другие металлические частицы и т. п.
- ◆ Всегда отключайте зарядный кабель от источника питания, если к нему не подсоединен инструмент.

### Составные части

Составные части устройства:

1. Курковый пусковой выключатель
2. Кнопка блокировки
3. Рукоятка
4. Пильный диск
5. Болт крепления диска
6. Зарядный разъем
7. Светодиодные индикаторы зарядки
8. Кнопка блокировки шпинделя
9. Подошва
10. Зарядный кабель

### Сборка

**Внимание!** Для снижения риска получения тяжелой травмы, перед регулировкой или снятием/установкой дополнительных принадлежностей или насадок выключайте инструмент и держите руки в стороне от кнопки блокировки. Случайный запуск может привести к травме.

### Процедура зарядки (рис. А)

**Внимание!** Не используйте инструмент, подключенный к зарядному устройству.

- ◆ Вставьте зарядный штекер (10) в зарядный разъем (6).
- ◆ Вставьте зарядный штекер в любой зарядный разъем (например, компьютерный).

- ♦ Три светодиода мигают последовательно. Во время зарядки будет мигать зеленый светодиодный индикатор зарядки (7). Один мигающий индикатор означает низкий уровень зарядки. Два мигающих индикатора означают средний уровень зарядки. Три мигающих индикатора означают высокий уровень зарядки. Когда инструмент будет полностью заряжен все светодиодные индикаторы перейдут в режим постоянного горения.
- ♦ Можно оставить батарею заряжаться или отключить зарядное устройство.

### Важные замечания по зарядке

- ♦ Зарядное устройство и инструмент во время зарядки могут нагреваться. Это нормальное явление, которое не является неисправностью. Для обеспечения охлаждения инструмента после использования не оставляйте зарядное устройство или инструмент в среде с высокой температурой, такой как металлический навес или неизолированный прицеп.
- ♦ Если инструмент не заряжается должным образом, отнесите инструмент и зарядное устройство в ближайший сервисный центр.
- ♦ Частично разряженную аккумуляторную батарею можно зарядить в любое время без какого-либо ущерба для нее.

### Смена лезвия

#### Снятие лезвия (рис. В)

- ♦ Вставьте плоскую отвертку или монету в прорезь болта (5) лезвия.
- ♦ Вставьте тонкую отвертку в гнездо блокировки шпинделя (8).
- ♦ Поверните болт лезвия против часовой стрелки, чтобы ослабить и удалить болт.
- ♦ Сдвиньте лезвие (4) за пределы башмака (9).

#### Установка нового лезвия (рис. В)

- ♦ Надвиньте новое лезвие на башмак и совместите пазы на лезвии с двумя направляющими штифтами (11).
- ♦ Убедитесь, что скошенные края (12) обращены наружу.
- ♦ Установите на место болт крепления диска и затяните его (с помощью кнопки блокировки шпинделя, чтобы убедиться, что нож затянут).

### Эксплуатация

**Внимание!** Для снижения риска получения тяжелой травмы, перед регулировкой или снятием/установкой дополнительных принадлежностей или насадок выключайте инструмент и держите руки в стороне от кнопки блокировки. Случайный запуск может привести к травме.

**Внимание!** Опасность пореза. Держите пальцы на расстоянии от лезвий.

**Внимание!** Всегда при работе с данным электроинструментом надевайте соответствующие защитные очки.

**Примечание.** Перед резкой любого материала убедитесь, что он надежно закреплен или зажат для предотвращения непреднамеренного смещения.

**Примечание.** Всегда крепко удерживайте инструмент во время резки.

- ♦ Слегка прижмите лезвие к разрезаемой заготовке, как показано на рис. С.
- ♦ Чтобы включить инструмент, нажмите на курковый пусковой выключатель (1), как показано на рис. D.
- ♦ Нажмите на кнопку блокировки (2) один раз, чтобы инструмент включился и оставался включенным.
- ♦ Чтобы выключить инструмент, отпустите курковый пусковой выключатель.

**Внимание!** Опасность ожога. Не прикасайтесь к лезвию непосредственно после использования. Соприкосновение с лезвием может привести к травме.

#### Материалы, пригодные для резки

Этот инструмент предназначен для работы с бумагой, тканью, пластиком, картоном, кожей, холстом, обоями, тонкой резиной, тонким ковровым покрытием, винилом и тонкой проволочной сеткой.

#### Советы по оптимальному использованию

- ♦ Режьте только острыми лезвиями; они режут чище, быстрее и снижают нагрузку на двигатель во время резки.
- ♦ При резке материалов с клеевой основой периодически очищайте лезвия; остатки клея будут накапливаться на лезвиях, снижая качество резки и нагружая двигатель.
- ♦ При криволинейном резании не наклоняйте инструмент; держите лезвия перпендикулярно обрабатываемой детали.
- ♦ Продвигайте лезвия в материале без усилия или излишнего давления. Немного практики позволит вам научиться определять необходимое давление для более плавной резки.

#### Правильное положение рук (рис. Е)

**Внимание!** Во избежание риска получения серьезных травм, **ВСЕГДА** правильно держите инструмент, как показано на рисунке.

**Внимание!** Во избежание серьезных травм ВСЕГДА крепко держите инструмент, предупреждая внезапную резкую отдачу.

При правильном положении рук одна рука должна находиться на основной рукоятке.

### Техническое обслуживание

Ваш инструмент BLACK+DECKER имеет длительный срок эксплуатации и требует минимальных затрат на техобслуживание. Для длительной безотказной работы необходимо обеспечить правильный уход и регулярную очистку.

- ♦ Регулярно очищайте инструмент с помощью влажной салфетки. Не используйте никакие абразивные чистящие средства или средства на основе растворителей. Не допускайте попадание жидкости внутрь инструмента; никогда не погружайте никакие из деталей инструмента в жидкость.

### Дополнительные принадлежности

**Внимание!** В связи с тем, что дополнительные принадлежности других производителей помимо BLACK+DECKER не проходили проверку на совместимость с данным изделием, их использование может представлять опасность. Во избежание травм, с данным инструментом следует использовать только дополнительные принадлежности, рекомендованные BLACK+DECKER. Рекомендованные дополнительные принадлежности, используемые с вашим инструментом, можно приобрести за дополнительную плату у местного продавца или в авторизованном сервисном центре.

### Защита окружающей среды



Раздельная утилизация. Изделия и аккумуляторные батареи с данным символом на маркировке запрещается утилизировать с обычными бытовыми отходами.

Изделия и аккумуляторные батареи содержат материалы, которые могут быть извлечены или переработаны, снижая потребность в исходном сырье.

Пожалуйста, утилизируйте электрические изделия и аккумуляторные батареи в соответствии с местными нормами.

Дополнительная информация доступна по адресу [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com).

### Технические характеристики

		BCRC115
Входное напряжение	$V_{\text{пост. тока}}$	3,6 В
Скорость	об/мин	220
Вес	кг	0,4

Уровень звукового давления в соответствии с EN 62841:

звуковое давление ( $L_{\text{pA}}$ ) 63 дБ(А), погрешность (К) 3 дБ(А).

акустическая мощность ( $L_{\text{WA}}$ ) 74 дБ(А), погрешность (К) 3 дБ(А).

Сумма величин вибрации (сумма векторов по трем осям), измеренных в соответствии со стандартом EN 62841:

вибрационное воздействие ( $a_{\text{hв}}$ ) 2,5 м/сек<sup>2</sup>, погрешность (К) 1,5 м/сек<sup>2</sup>

## Декларация соответствия Правила (техники безопасности) при поставке оборудования, 2008 г.

**UK  
CA**

Ротационный режущий инструмент BCRC115 Black & Decker заявляет, что продукция, описанная в разделе «Технические характеристики», соответствует: Правила (безопасности) поставки техники, 2008 г., S.I. 2008/1597 (с поправками), EN62841-1:2015.

Эти продукты соответствуют следующим правилам Великобритании:

Правила электромагнитной совместимости, 2016 г., S.I.2016/1091 (с поправками),

Правила ограничения использования определенных опасных веществ в электрическом и электронном оборудовании 2012 г., S.I. 2012/3032 (с поправками).

За дополнительной информацией обращайтесь в компанию Black & Decker по адресу, указанному ниже или приведенному на задней стороне обложки руководства.

Нижеподписавшийся несет ответственность за составление технической документации и составил данную декларацию по поручению компании Black & Decker.

Эд Хиггинс (Ed Higgins)  
Директор отдела потребительских электроинструментов  
Black and Decker UK, 270 Bath Road, Slough  
Berkshire, SL1 4DX  
Великобритания  
26.11.2021

## Заявление о соответствии нормам ЕС ДИРЕКТИВА ПО МЕХАНИЧЕСКОМУ ОБОРУДОВАНИЮ



Ротационный режущий инструмент BCRC115  
Black & Decker заявляет, что продукция, описанная в  
разделе «Технические характеристики», соответствует:  
2006/42/ЕС, EN62841-1:2015.

Изделия также соответствуют директивам 2014/30/EU и  
2011/65/EU.

За дополнительной информацией обращайтесь в  
компанию Black & Decker по адресу, указанному ниже или  
приведенному на задней стороне обложки руководства.

Нижеподписавшийся несет ответственность за  
составление технической документации и составил  
данную декларацию по поручению компании  
Black & Decker.

Патрик Дипенбах (Patrick Diepenbach)  
Генеральный директор, Benelux  
Black and Decker,  
Egide Walschaertsstraat 14-18  
2800 Mechelen, Belgium  
26.11.2021

## Гарантия

Компания Black & Decker с уверенностью в качестве  
своей продукции предлагает клиентам гарантию на  
24 месяца с момента покупки. Данная гарантия является  
дополнительной и ни в коей мере не направлена на  
ущемление ваших юридических прав. Гарантия действует  
на территории стран-участниц Европейского союза и в  
Европейской зоне свободной торговли.

Чтобы подать заявку по гарантии, заявка должна  
соответствовать положениям и условиям Black & Decker;  
кроме того, вам потребуется предъявить продавцу или  
авторизованному специалисту по ремонту подтверждение  
покупки.

Положения и условия 2-летней гарантии Black & Decker  
и местонахождение ближайшего авторизованного  
специалиста по ремонту можно узнать через Интернет  
по адресу [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com), или связавшись с местным  
представительством Black & Decker по адресу, указанному  
в данном руководстве.

Посетите наш веб-сайт [www.blackanddecker.co.uk](http://www.blackanddecker.co.uk) чтобы  
зарегистрировать свое новое изделие BLACK+DECKER  
и получать информацию о новинках и специальных  
предложениях.



РУССКИЙ



LIETUVŠKAI

## Garantija

„Black & Decker“ užtikrina, kad gaminio, kuris pristatomas varitojui, medžiagos ir (arba) jo surinkimas yra kokybiškas. Garantija yra priėdama prie varotojo teisių ir jų nekeičia. Garantija galioja visose Europos Bendrijos valstybėse narėse ir Europos laisvosios prekybos zonoje.

Jei „Black & Decker“ gaminy s sulūža dėl nekokybiškų medžiagų ir (arba) surinkimo, arba, jei jis neatitinka techninių reikalavimų, 24 mėnesių laikotarpiu nuo jo įsigijimo „Black & Decker“ sutaisys arba pakeis gaminį.

Garantija netaikoma, jei gėdimas atsiranda dėl:

- normalaus susidėvėjimo
- netinkamo įrankio eksploatavimo ar techninės priežiūros
- jei variklis buvo perkrautas
- jei gaminy s sugėdo dėl neprašytų dalių, medžiagų ar nelaimingo aistitikimo
- netinkamo maitinimo

Garantija netaikoma, jei įrankis naudojamas komerciniams darbams atlikti, kai jis yra skirtas namų ūkio darbams.

Garantija netaikoma, jei gaminį remontavo arba išmontavo „Black & Decker“ neįgaliosios technikos.

Garantijai pasinaudoti gaminių, užpildytą garantinę kortelę ir pirkimo įrodymą (čekį) reikia pristatyti pardavėjui arba tiesiogiai įgaliotoms remonto dirbtuvėms ne vėliau kaip per du mėnesius nuo gėdimo nustatymo.

Informacija apie artimiausias „Black & Decker“ remonto dirbtuves rasite tinklalapyje [www.2helpu.com](http://www.2helpu.com).

## Garantinis talonas:

Įrankio modelis/katalogo numeris .....

Serijinis numeris/datos kodas .....

Varotojas .....

Pardavėjas .....

Data .....



EESTI

## Garantii

Black & Decker garanteerib, et toode on liidndile tarnimisel vaba materjalil ja/voi koostamise vigadest. Garantii lisandub kliendi seaduslikele oigustele ning ei mjuta neid. Garantii kehtib korgi Euroopa Uhenduse liikmesriikide territooriumitel ja Euroopa vabakaubanduspiirkonnas.

Kui 24 kuu jooksul ostmisest esineb nmel Black & Decker tootel rike materjalil ja/voi koostamise vea tttu voi see on spetsifikatsiooni suhtes defektne, parandab voi vahetab Black & Decker toote klienti jaoks minimaalse vaeuuga.

Garantii ei kehti, kui vea põhjuseks on:

- Normaalne kulumine
- Töörista väärkohtamine või halb hooldamine
- Mootori ülekoormamine
- Kui toodet on kahjustanud võõrasakesed, materjal või õnnetus
- Vale toitepinge

Garantii ei kehti tööriista professionaalsel kasutamisel, kuna tööriist on loodud ainult koduseks kasutamiseks.

Garantii ei kehti, kui toodet on remontinud või demonteerinud Black & Decker volituseta isik.

Garantii kasutamiseks tuleb toode, täidetud garantiikaart ja osturõend (t ekk) vria müüjale või otse volitatud teenindajale hiljemalt kaks kuud peale vea avastamise.

Teavet lähima Black & Decker teenindaja kohta leiute veebisaidilt: [www.2helpu.com](http://www.2helpu.com).

## Garantiitalong:

Töörista mudel/kataloogi number .....

Seria number/kuupaeva kood .....

Klient .....

Müüja .....

Kuupaev .....



РУССКИЙ

## Гарантия

Black & Decker гарантирует, что данное изделие в момент поставки потребителю не содержит каких-либо дефектов материала или сборки. Данная гарантия дополняет законные права потребителя и не затрагивает их каким-либо образом. Настоящая гарантия действует на территории стран-членов Европейского Союза и в Европейской зоне свободной торговли.

Если в течение 24 месяцев с даты приобретения произошла поломка изделия Black & Decker из-за некачественных материалов и/или сборки, либо изделие является дефектным в соответствии с техническими требованиями, то Black & Decker отремонтирует или заменит изделие с минимальным беспокойством для потребителя.

Гарантия не действительна, если поломка произошла вследствие:

- Нормального износа
- Неправильного использования или плохого обслуживания
- Перегрузки двигателя
- Если изделие повреждено посторонними частями, материалом или вследствие аварии
- Истощения неадекватного источника питания

Гарантия не действительна, если инструмент использовался в профессиональной деятельности, поскольку этот инструмент предназначен только для бытового применения.

Гарантия не действительна, если изделие подвергалось ремонту или разборке лицом, не уполномоченным Black & Decker.

Для того, чтобы воспользоваться гарантией необходимо предоставить: изделие, заполненную Гарантийную карту и доказательство покупки (приемки) дилеру или непосредственно уполномоченному агенту по обслуживанию не позднее двух месяцев с момента обнаружения поломки.

Информацию о ближайшем агенте по обслуживанию Black & Decker можно найти на странице в Интернете: [www.zhebr.com](http://www.zhebr.com).

## Гарантийный талон:

Модель инструмента / Номер по каталогу .....

Серийный номер / Код даты .....

Потребитель .....

Дилер .....

Дата .....



LATVIŠU

## Garantija

Black & Decker garantē, ka produktam, to piegādājot Klientam, nav materiālu un/vai montāžas defektu. Garantija ir parakšus Klienta juridiskajam iespaidam un tas neietekmē. Garantija ir spēkā visās Eiropas Kopienas dalībvalstīs un Eiropas Brīvās tirdzniecības zonā.

Ja Black & Decker produkts saūstis materiālu un/vai montāžas trūkumu dēļ vai ja tam ir trūkumi saskaņā ar tehniskajiem specifikāciju, Black & Decker 24 mēnešu laikā no pirkšanas datuma veiks remontu vai produkta nomaiņu, ceroties Klientam radīt iespējamu mazāk grūtību.

Garantija nav spēkā, ja bojājums ir radies šāda iemesla dēļ:

- Normāls nodilums
- Ierces nepareiza lietošana vai slikta uzlietošana
- Ja motors darbināts ar pārslodzi
- Ja produkta bojājumu radījuši svešķermeņi, cits materiāls vai tas bojāts avārijas rezultātā
- Nepareiza strāvas padeve

Garantija nav spēkā, ja ierces ir zmotāda profesionālā pielietojumā, jo tā ir paredzēta lietošanai tikai sadzīves vajadzībām.

Garantija nav spēkā, ja produktam remontu vai apkopi veikusi persona, kam šādam nolīkam nav Black & Decker atļaujas.

Lai izmantotu garantijas tiesības, produkts ar aizpildītu garantijas talonu un pirkuma apliecinājumu (ceku) ir jānogādā pārdevējam vai tiesī pilnvarotajam arokpes pārstāvim vai kākam citam mēnesis pēc trūkuma konstatēšanas.

Informāciju par tuvāko Black & Decker servisa pārtāvi meklējiet mājas lapā: [www.zhebr.com](http://www.zhebr.com).

## Garantijas talons:

Ierces modeļa/kataloga numurs .....

Serijs numurs/Datuma kods .....

Klients .....

Pārdevējs .....

Datums .....